

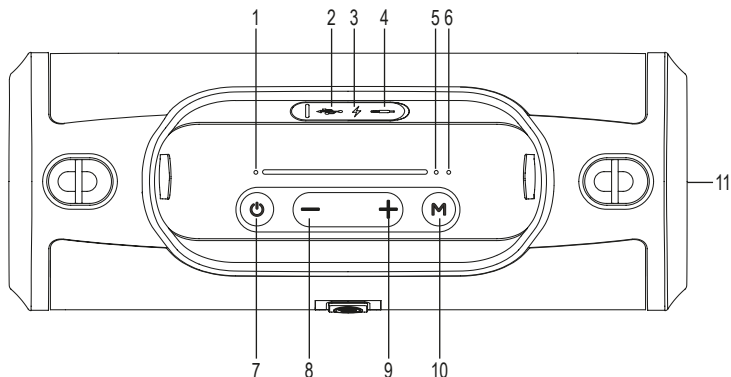


**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
Bedienungsanleitung
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**

EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / D - Sicherheit und Wartung / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	3 – 14
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / D - Funktionen / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	15 – 30

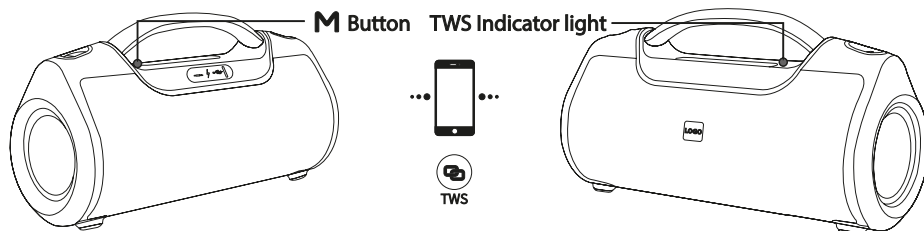


figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • Abb. 1 • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	STRUCTURE	FELÉPÍTÉS	ŠTRUKTÚRA	STRUCTURĂ	AUFBAU	SASTAVNI DELOVI	POPIS	DJELLOVI UREĐAJA
1.	blue: BT mode green: AUX mode white: USB player red: charging	kék: BT mód zöld: AUX mód fehér: USB lejátszó piros: töltés	modrá: BT režim zelená: AUX režim biela: USB prehrávač červená: nabíjanie	albastru: mod BT verde: mod AUX alb: player USB roșu: încărcare	blau: BT-Modus grün: AUX-Modus weiß: USB- Wiedergabe rot: laden	plavo: BT režim zeleno: AUX režim belo: USB reprodukcija crveno: punjenje	modrá: BT režim zelená: AUX režim bilá: přehrávání USB červená: nabíjení	plava: BT postavka zelená: AUX postavka bijela: USB reprodukcija crvena: punjenje
2.	USB player / power bank	USB lejátszás / vészitő	USB prehrávanie / power bank	USB player / încărcător de urgență	USB-Wiedergabe / Notladergerät	USB reprodukcija / punjenje u nuždi	přehrávání USB / nouzové nabíjení	USB reprodukcija / baterija za brzo punjenje
3.	USB-C charging	USB-C töltő bemenet	USB-C vstup nabíjačky	intrare încărcare USB-C	USB-C Ladebuchse	USB-C ulaz za punjenje	vstup pro USB-C nabíjení	USB-C Ulaz punjača
4.	AUX audio input	AUX audio bemenet	AUX audio vstup	intrare audio AUX	AUX Audioeingang	AUX audio ulaz	AUX audio vstup	AUX audio ulaz
5.	white: BT TWS LED	fehér: BT TWS LED	biela: BT TWS LED	alb: BT TWS LED	weiß: BT TWS Stereo	belo: BT TWS LED	bilá: BT TWS LED	bijela: BT TWS LED
6.	microphone	mikrofon	mikrofon	microfon	Mikrofon	mikrofon	mikrofon	mikrofon
7.	on / off / play / pause / BT	be / ki / lejátszás / szünet / BT	za-/vypnúť/ prehrávanie/ pauza/BT	pornire/oprire/redare/ pauză/BT	Ein/Aus/Abspielen/ Pause/BT/	isključiti/uključiti/ reprodukcija/ pauza/BT	on/off/přehrávání/ pauza/BT	uključiti/isključiti/ reprodukcija/ stanka/BT
8.	vol- / prev song (2s)	hangerő- / vissza léptet (2s)	hlasitosť - / krok späť (2s)	volum / piesa anterioară (2s)	Lautstärke- / Vorheriges Lied (2s)	jačina zvuka- / korak nazad (2s)	hlasitosť- / zpátky (2s)	jačina zvuka- / korak unatrag (2s)
9.	vol+ / next song (2s)	hangerő+ / előre léptet (2s)	hlasitosť + / krok dopredu (2s)	volum / piesa următoare (2s)	Lautstärke+ / Nächstes Lied (2s)	jačina zvuka+ / korak napred (2s)	hlasitosť+ / dopredu (2s)	jačina zvuka+ / korak unaprijed (2s)
10.	RGB light / BT TWS / EQ	RGB fény / BT TWS / EQ	RGB svetlo / BT TWS / EQ	lumină RGB / BT TWS / EQ	RGB-Licht / BT TWS / EQ	RGB svetlo / BT TWS / EQ	RGB světlo / BT TWS / EQ	RGB svijetlo / BT TWS / EQ
11.	RGB LED light	RGB LED fény	RGB LED svetlo	lumină RGB LED	RGB LED	RGB LED svetlo	RGB LED světlo	RGB LED svijetlo

figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • Abb. 2 • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika



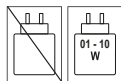
EN PORTABLE BOOM-BOX

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

1. Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items.
2. The appliance is protected against water according to IPX6, provided that the protective cover is closed. Water projected in powerful jets (12.5 mm (0.49 in)) against the enclosure from any direction shall have no harmful effects.
3. Protect the appliance from frost and impacts, as well as from direct heat and sunlight.
4. Make sure that no foreign objects are inserted through the openings!
5. Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock.
6. In case of a malfunction, immediately disconnect the power supply and contact a professional technician.
7. The volume of various audio files and connected devices varies due to differences in their parameters.
8. The speakers contain magnets, so do not place sensitive products (e.g. bank cards, tape recorders, compasses...)
9. Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty.
10. This product is for household use, it is not intended for industrial-commercial applications.
11. After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local legislation.
12. Somogyi Elektronik Kft. certifies that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following website: somogyi@somogyi.hu
13. Due to continuous improvements, technical data, operation and design are subject to change without notice. The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website.



The power output of the charger should be between at least 01 Watt, required for the operation of the radio equipment, and a maximum of 10 Watt, required to achieve maximum charging speed.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



The product is not a toy. Keep out of reach of children.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H HORDOZHATÓ BOOM-BOX

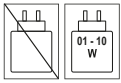
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
2. A készülék IPX6 víz elleni védelemmel rendelkezik – zárt védőfedél esetén. Erős vízszugár ellen védett minden irányból (nem lehet károsító hatása).
3. Óvja fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
4. Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy!
5. Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
6. Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
7. A különböző audio fájlok és csatlakoztatott készülékek hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.

8. A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. bankkártya, magnókazetta, iránytű...)
9. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
10. Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
11. Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
12. A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu
13. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldaltól.



A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 01 Watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 10 Watt között kell lennie.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

ÁZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

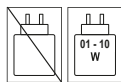
Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!
2. Zariadenie má ochranu proti vode IPX6 – pri zatvorenom ochrannom kryte. Odolné voči intenzívne tryskajúcej vode zo všetkých smerov (nemal by mať škodlivý účinok).
3. Chráňte pred mrazom a nárazom, resp. priamym tepelným a slnečným žiarením!
4. Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja žiadny cudzí predmet!
5. Prístroj nerozoberajte, nepererábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
6. V prípade akejkoľvek poruchy, odpojte zariadenie od napájania a obráťte sa na odborníka.
7. Medzi hlasitosťou rôznych audio suborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.
8. Reprodukory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...).
9. Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím!
10. Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
11. Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
12. Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovesnko@somogyi.sk.
13. Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne.



Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 01 Watt požadovanou na prevádzku rádiového zariadenia a maximálnym výkonom 10 Wattom potrebným na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO

BOOM-BOX PORTABIL

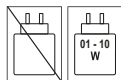
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MAȚUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULȚERIOARĂ!

AVERTISMENTE

1. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le! Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales dacă acestea includ pungii sau alte obiecte care pot fi periculoase!
2. Dispozitivul este dotat cu protecție la apă IPX6 - în cazul în care capacul este închis. Protejați împotriva jeturilor puternice de apă din toate direcțiile (fără efecte dăunătoare).
3. Protejați-l de îngheț și de impact, precum și de căldura directă sau de razele solare!
4. Asigurați-vă că nu intrați obiecte străine prin deschideri!
5. Nu demontați și nu modificați aparatul, deoarece acest lucru ar putea provoca incendii, accidente sau electrocutare!
6. În cazul unei defecțiuni, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și consultați un electrician calificat.
7. Volumul diferitelor fișiere audio și al dispozitivelor conectate poate varia din cauza parametrilor lor diferiți.

8. Difuzoarele conțin magneti, de aceea nu așezați produse sensibile în apropierea lor (de ex., carduri bancare, casete, busole...).
9. Punerea în funcționare și utilizarea neconformă atrage după sine încetarea garanției.
10. Acest produs este destinat utilizării casnice, nu este un echipament industrial-profesional.
11. Dacă produsul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta trebuie considerat deșeu periculos. Eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale.
12. Somogyi Elektronik certifică faptul că echipamentele radio sunt conforme cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitată de pe adresa office@somogyi.ro.
13. Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Instrucțiunile actuale de utilizare pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro.



Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între valoarea minimă de 01 watt necesar pentru funcționarea echipamentului radio și valoarea maximă de 10 wați necesar pentru a atinge viteza maximă de încărcare.



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

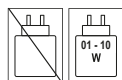
Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

D MOBILE BOOM-BOX

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

HINWEISE

1. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie auf. Die Originalanleitung wurde in ungarischer Sprache erstellt. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen sowie von Kindern ab 8 Jahren nur in dem Fall benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen oder daran Wartungsarbeiten als Benutzer durchführen. Nach dem Auspacken sicherstellen, dass das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Kinder von der Verpackung fernhalten, wenn diese Beutel oder andere gefährliche Komponenten enthält!
2. Das Gerät ist nach IPX6 wasserdicht – bei geschlossenem Schutzdeckel. Geschützt gegen starkes Strahlwasser aus allen Richtungen (keine schädlichen Auswirkungen).
3. Vor Frost und Stößen sowie vor direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen!
4. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper durch die Öffnungen eindringen!
5. Das Gerät nicht demontieren und verändern, da dies zu Bränden, Unfällen oder Stromschlägen führen kann!
6. Bei jeder Regelwidrigkeit das Gerät vom Stromnetz trennen und Fachmann konsultieren!
7. Die Lautstärke der verschiedenen Audiodateien kann aufgrund ihrer unterschiedlichen Parameter variieren.
8. Die Lautsprecher enthalten Magnete. Legen Sie daher keine empfindlichen Gegenstände (z. B. Bankkarten, Kassetten, Kompass usw.) in die Nähe.
9. Bei unsachgemäßer Installation oder Handhabung erlischt die Garantie.
10. Dieses Produkt ist für den privaten und nicht für industriellen oder gewerblichen Gebrauch bestimmt.
11. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, gilt es als Sondermüll. Es muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
12. Die Fa. Somogyi Elektronik Kft. bestätigt, dass die Funkanlage der 2014/53/EU Richtlinie entspricht. Die EG-Konformitätserklärung ist auf dem Internet zu erreichen unter: somogyi@somogyi.hu
13. Aufgrund ständiger Verbesserungen sind Änderungen der technischen Daten, des Betriebs und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Die aktuelle Bedienungsanleitung kann unter www.somogyi.hu heruntergeladen werden.



Die vom Ladegerät erbrachte Leistung muss zwischen dem Minimum von 01 Watt, das für den Betrieb des Funkgeräts erforderlich ist, und dem Maximum von 10 Watt, das für die Erreichung der maximalen Ladegeschwindigkeit erforderlich ist, liegen.



Um einen möglichen Hörverlust zu vermeiden, das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören!



Das Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie es nicht in die Hände von Kindern gelangen!



ENTSORGUNG

Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebrauchte- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu

ENTSORGUNG VON BATTERIEN/AKKUS

Es ist untersagt, Batterien/Akkus mit dem Hausmüll zu handhaben. Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, verbrauchte, entladene Batterien/Akkus an der Sammelstelle seines Wohnortes oder im Handel zurückzugeben. Dadurch wird sichergestellt, dass die Batterien auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.



PRENOSNI BOOM-BOX

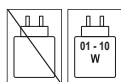
BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
2. Uređaj ima IPX6 zaštitu od vode - kada je zaštitni poklopac zatvoren. Zaštićeno od jakog mlaza vode iz svih pravaca (ne sme da ima štetan efekat).
3. Štitite ga od smrzavanja i udaraca odnosno direktne toplote i sunca!
4. Obratite pažnju da nikakvo strano telo ne upadne ili ucuri u uređaj!
5. Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
6. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

7. Jačina zvuka različitih audio datoteka i povezanih uređaja može se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.
8. Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...)
9. Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.
10. Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu ili industrijsku upotrebu.
11. Nakon isteka životnog veka, uređaj postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima.
12. Somogyi Electronic Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa: somogyi@somogyi.hu
13. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama, dizajnu i funkcijam mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.



Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 01 W potrebnog za rad radio opreme i maksimalnih 10 W potrebnog za postizanje maksimalne brzine punjenja.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Ovaj proizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

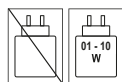
Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty.
2. Přístroj je vybaven ochranou proti vodě, krytím IPX6 – v případě uzavřeného ochranného víka. Chráněno proti silnému proudu vody ze všech směrů (nesmí mít poškozující vliv).
3. Chraňte před prachem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo před přímým slunečním zářením.
4. Dbejte na to, aby se prostřednictvím otvorů do přístroje nedostaly cizí předměty.
5. Přístroj nerozebírejte, neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem!
6. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu.
7. V hlasitosti a kvalitě zvuku různých audio souborů a propojených zařízení může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.
8. Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumísťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...)
9. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
10. Tento produkt je určen k používání v domácnosti, nejedná se o zařízení určené do průmyslových či komerčních podmínek.
11. Po skončení životnosti je přístroj klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.
12. Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. O text prohlášení o shodě EU můžete požádat na e-mailové adrese: somogyi@somogyi.hu
13. Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání si můžete stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.



Výkon dodávaný nabíječkou se musí pohybovat mezi minimálním výkonem 01 W potřebným k provozu rádiového zařízení a maximálním výkonem 10 W potřebným k dosažení maximální rychlosti nabíjení.



Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.



Výrobek není hračka a neměl by se dostat do rukou dětí!



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.



PRENOSIVI „BOOM-BOX“ ZVUČNIK

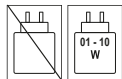
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte upute za uporabu kako slijedi i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca od 8 i više godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o uporabi aparata, i razumiju opasnosti do kojih može doći prilikom sigurne uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju obavljati čišćenje ili korisničko održavanje uređaja samo pod nadzorom. Nakon raspakiranja, provjerite da uređaj nije možebitno oštećen tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente.
2. Uređaj ima zaštitu od vode IPX6 - kada je zaštitni poklopac zatvoren. Zaštićen je od jakih vodenih mlazova iz svih smjerova (ne mogu štetno djelovati).
3. Zaštitite aparat od mraza i udaraca, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti!
4. Obratite pozornost, da strano tijelo ne uđe kroz otvore!
5. Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj jer to može uzrokovati požar, nezgodu ili strujni udar!
6. U slučaju bilo kakve nepravilnosti, isključite uređaj i obratite se stručnjaku!
7. Glasnoća različitih audio datoteka i povezanih uređaja može se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.

8. Zvučnici sadrže magnete, stoga ne stavljajte u njihovu blizinu proizvode osjetljive na magnetno polje (npr. bankovne kartice, magnetofonske kazete, kompase...)
9. Nestručno postavljanje ili nestručno rukovanje poništiti će jamstvo.
10. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu uporabu, a ne kao industrijsko-komercijalni uređaj.
11. Ako je proizvodu istekao rok trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Rukovati u skladu s lokalnim propisima.
12. Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je krugovalna oprema u skladu s napatkom 2014/53/EU. EU Izjava o skladnosti dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi: somogyi@somogyi.hu
13. Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s Internetske stranice www.somogyi.hu.



Snaga koju daje punjač mora biti između najmanje 01 W potrebnog za rad krugovalne opreme i maksimalno 10 W potrebnog za postizanje maksimalne brzine punjenja.



Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj glasnoći dulje vrijeme.



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

EN PORTABLE BOOM-BOX

FEATURES

WATER RESISTANT: IPX6 PROTECTION

- high performance stereo sound system • 2x high + 2x low-medium + 2x passive sub-woofer • double volume and advanced stereo experience: wireless pairing of two identical speakers • wireless BT TWS connection • USB input for stereo music playback • 3.5mm stereo AUX audio input • EQ tone modes • LED light effect modes (can be disabled) • built-in microphone for easy call answering • power bank function: phone charging through USB port • exclusive textile cover • built-in battery with automatic charging • expected charging / operating time: ~4h / ~12h • accessories: USB-C charger cable, 3.5mm stereo audio cable • recommended chargers: SA 24USB, SA 50USB

APPLICATION

Thanks to its robust BoomBox and water-resistant design, this sound box can be ideal for excursions, summer vacation or even a garden party. With the 4+2 loudspeakers it provides high volume and excellent sound quality. Its built-in battery can be charged using a USB-C connecting cable. External devices, such as mobile phones, computers, multimedia players, television sets can be paired either wired or wireless. Its built-in microphone allows you to make phone calls without touching your phone. You can build a wireless stereo sound system from two identical units creating a stunning sound experience.

CHARGING THE BATTERY

The battery must be charged before first use. Connect the included charger cable to the **USB-C** socket located on the rear under a rubber cap. Connect the other end (USB-A) normally to a USB charger (not included). For faster charging the charger should have a charging amperage of at least 2A. Recommended chargers: SA 24USB, SA 50USB. Charging is indicated by red LED light above the On/Off button. The light turns off, when charging is finished. This takes approximately 4 hours, providing up to 12 hours of operation (tested in BT mode, with medium volume setting and with the light effect function disabled).

- *The sound box can also be used during charging. This lengthens charging time and may cause indirect noise.*
- *Low battery may cause poor sound quality, disconnection of the BT link or changes in the volume. In this case, start re-charging the battery immediately. A sound signal also indicates that charging is required.*
- *To increase lifetime, keep the battery charged when the unit is out of use.*
- *The battery used is of lithium-ion type. It requires no maintenance. At the end of its useful life the battery can be removed from the device by a technician after disassembly.*

COMMISSIONING

To turn on the sound box press and hold the **⏻** (On/Off) button, which is the leftmost button of the buttons under the handle.

LED INDICATOR LIGHTS	
LIT	When the sound box is turned on BT mode is activated, the LED is lit in blue colour. Rapidly flashing blue LED indicates that the sound box is searching for the connectible BT device.
	The LED indicator light will turn green in case of connection of 3.5mm audio cable (AUX mode).
BT MODE	After successful pairing of a BT device the LED will be continuously lit in blue .
	A flashing blue LED indicates that Bluetooth connection is lost, or the connected device (mobile phone) is too far from the sound box. This is the "searching for device" mode.

AUX MODE	A green light indicates that an AUX audio cable with a 3.5mm jack plug is connected.
USB MUSIC MODE	White colour LED indicates that the sound box is operating in USB mode.
TWS MODE	A rapid flashing of the TWS indicator light followed by continuously lit indicator means successful pairing.
CHARGING MODE	While charging, the indicator is lit in red . When charging is finished, the light goes out.
DEPLETED BATTERY	A rapidly flashing red LED means that the battery is depleted, it needs to be charged to continue use of the sound box.
SWITCHING OFF	When battery charge drops below 10% the sound box turns off after a sound signal. Charge the sound box!

VOLUME CONTROL AND FUNCTION SWITCHING

Adjust volume with the two buttons in the centre. To decrease volume briefly press the left side – button, to increase volume briefly press the right side + button. A longer pressing (holding down) of these buttons activates other functions – typically skipping to previous or next track.

Upon connection of a new signal source the sound box will automatically change the operating mode. To return to the previous signal source, remove the last connected device. There is no separate button dedicated to changing functions. **AUX** cable connection has priority over wireless **BT** mode. Playback of a USB stick (pen drive) starts when the device is connected to the sound box. Available multimedia functions: connection of external devices through audio cable (AUX), wireless Bluetooth (BT) connection and USB music playback function.

PLAYING MUSIC FROM A USB STORAGE DEVICE

With the sound box **switched on**, carefully connect the **USB** storage device to the USB port located under the protective cap on the rear of the sound box. The device will automatically switch to **USB** mode and start playback of the files – the LED indicator light above the On/Off button changes to white. To stop and restart playback briefly press the **⏻** On/Off button. To jump to the next or previous track press and hold down the respective + – volume button.

- *The recommended file system for the memory is FAT32. Do not use an NTFS formatted memory card.*
- *If the product gives no sound or does not recognise the USB storage device, remove and reinsert the storage device. If necessary, turn the power off and on again.*
- *Before removing the external storage device, always switch to another signal source from the USB function, or turn off the unit. Otherwise, the data may get damaged. Do not remove the connected external unit during playback!*
- *The USB device can only be inserted in one way. If it cannot be connected, turn it over and try again; do not plug it in by force. Do not touch the contacts with your hand.*
- *Be careful not to damage the devices protruding from the product.*
- *Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the storage device; this is not a sign of product malfunction.*
- *Do not charge devices (e.g. mobile phones) from the USB socket!*

WIRED AUDIO INPUT (AUX)

An external device can be connected – as a signal source – to the 3.5mm stereo jack socket located under a protective cap on the rear of the sound box. The LED indicator light above the **⏻** On/Off button changes to green colour. Connect the headphone or LINE OUT output of the external device. A brief pressing of the **⏻** On/Off button activates and deactivates the **MUTE** function.

- *The sound quality depends on the quality of the audio signal received from by the external device and its volume and tone settings.*
- *If the sound box receives weak signal (low volume), it may cause extra noise, while a too large signal may cause distortion. It is recommended to keep the volume of the source at medium level.*

- To make the appropriate connection, you may need to buy a connection cable or, in some cases, an external adapter.
- For more information, see the user guide of the device you want to connect.

WIRELESS BT CONNECTION

The device can be paired with other BT (Bluetooth) devices within a range of up to 10 metres. After pairing, you can listen to music played on your mobile phone, tablet, notebook or other similar device. When the device is turned on it starts in **BT mode** by default. The flashing blue light above the On/Off button indicates that the device is ready for pairing. After successful pairing the blue light stops flashing and will be lit continuously. The device recognizes an already paired device and automatically establishes connection with it when it is turned on. If playback doesn't start automatically, press the On/Off button briefly. To stop playback briefly press the On/Off button again. To jump back to the previous track, press and hold down the volume decrease button. To jump forward to the next track, press and hold down the volume increase button. Whenever another device is connected to the unit (**USB; AUX**), **BT** connection will be disconnected and the unit changes to the appropriate function. Pressing the On/Off button twice briefly disconnects the existing BT connection.

- Before initiating BT pairing, remove any connected USB or AUX device!
- To achieve the best sound quality, the volume controls of the sound box and the external playback device need to be set correspondingly.
- One speaker can be paired with one BT device at a time. For example, a mobile phone.
- If the wireless connection is lost, place the two devices closer to one another. If necessary, switch the sound box or BT mode off and back on again, and do the same with BT mode on the mobile device.
- If pairing is unsuccessful, remove the name of the sound box from the list of BT devices on the mobile phone and try pairing again.
- If connection fails, the unit will switch off after about 10 minutes.
- If you receive a phone call to the connected mobile phone while listening to music, the music will pause. After your conversation, restart playback if it does not resume automatically.
- The actual range depends on the other device and the environmental conditions (e.g. walls, human bodies, other electrical appliances, motion...).
- Electrical devices operated nearby may cause abnormal operation or noise; this does not indicate a malfunction of the sound box!
- Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the external device; this is not a sign of product malfunction. In certain cases, the BT functionality may be limited, depending on the external device.

TRUE WIRELESS STEREO BT CONNECTION (fig. 2.)

TWS mode: two identical sound boxes with the same **BT** name and a mobile phone can be paired together. In this case, the two sound boxes are able to play the right and left sound channels in a wireless stereo sound system.

Turn on both speakers in **BT** mode. Then press and hold down the **M** button on both. The two speakers will establish connection.

When this is done, locate the sound system on the mobile phone and connect to it to start playing back music. You will enjoy double volume and a stunning spatial stereo sound. We recommend placing the two speakers about 2 metres away from each other.

- Before initiating TWS pairing, ensure that no other device is connected to either speaker.

HANDSFREE PHONE CALLS

With the built-in microphone phone calls can be made and answered even without touching the mobile phone. If a phone call is received during **BT** connection, the ringing will be heard on the device. To answer the call briefly press the **On/Off** button. To reject the call, press the On/Off button twice briefly. While in a call, a brief pressing of the On/Off button ends the call. The built-in microphone is located above the **M** button. During a phone call speak in the direction of the microphone.

- The call can also be ended on the phone, as normally.

RGB LED LIGHT EFFECT AND TONE SETTING

By briefly pressing the button with the "M" letter, three light effects can be toggled, along with the disabling of the light effect function.

By pressing the button twice briefly various **EQ** tone settings can be toggled:

Standard tone (normal / continuous light).

Outdoor tone (for outdoor environment / flashing light).

3D sound effect (for three-dimensional tone / slowly flashing light).

The colour of the continuous or flashing light will correspond to the given operating mode based on the connected device (blue-green-white).

- You can extend the operating time by switching the lights off.

POWER BANK - EMERGENCY CHARGING MODE

A mobile phone can be - at least partially - charged from the battery of the speaker. Connect the USB cable of the mobile phone to the USB port. Briefly press the **On/Off** button. Charging is possible with up to 2A output, but this depends on other external conditions.

- Due to increased battery usage, use of the emergency charging function significantly decreases the duration of operation of the speaker.
- Only use the power bank function in case of emergency phone charging!

CLEANING

Disconnect power supply and remove the charging cable before cleaning. Use a soft, dry cleaning cloth. Remove heavy dirt with a cloth dampened with water. Do not use aggressive cleaning agents!

MAINTENANCE

Periodically check the charging cable and housing for signs of damage. In the case of any malfunction, immediately disconnect the power supply and consult a qualified technician.

TROUBLESHOOTING

If any malfunction is experienced, turn off the device and unplug the power cord from the mains socket. Try to turn it back on later. If the problem persists, please review the list below. This guide may help you to troubleshoot the problem if the device is otherwise connected as specified. If necessary, consult a professional technician.

Ha a hangszóró fel van töltve, de nem tudja bekapcsolni vagy bizonyos funkció If the speaker is sufficiently charged and it cannot be turned on, or any of its functions are inoperable, do the following: connect a charger and after a couple of minutes press and hold down the **On/Off** button for a longer time – for approximately 10...30 seconds.

General

The device does not work, the LED light is not lit.

- The device is not turned on.
- Check the ON/OFF button for proper functioning.
- The built-in battery is depleted.
- Connect the charger and charge the battery.

The device appears to work, but no sound is emitted.

- The volume control is not set correctly.
- Ensure that the volume of the sound box or the connected device is not set to minimum.
- The audio cable is not connected properly.
- Check that the audio cables are correctly connected, i.e. they are connected as specified.

Music Playback

Files are not playing from the desired source.

- Incorrect signal source or device is selected.
- Check proper connection or reconnect the desired wired or wireless device.

Playback does not work.

- A write error has occurred. The given MP3... format is not compatible.
- Make sure that the MP3... format is correct.
- Contact issue with the USB socket.
- Check for foreign objects in the connector. If necessary, gently clean it with a dry brush.
- Contact problems can also be caused by incorrect (e.g. inclined or rough) connections. Reconnect the external unit.
- Faulty or non-compliant external memory unit.
- There may also be differences between memory units of the same type that affect use.

Noisy playback.

- A write error has occurred. The given MP3 format is not compatible.
- Make sure that the MP3 format is correct.
- The storage device is defective or there is an issue with the connection.
- Check that the storage media is compatible and connected properly.
- An error occurred while copying data.
- Check the compression software used and your computer.

H HORDOZHATÓ BOOM-BOX

JELLEMZŐK

VÍZ ELLEN VÉDETT: IPX6 VÉDELEM

• nagyteljesítményű stereo hangrendszer • 2x magas + 2x mélyközép + 2x passzív mélyugárzó • dupla hangerő és kiterjesztett stereo élmény: két azonos hangszóró vezeték nélkül párosítható • vezeték nélküli BT TWS kapcsolat • USB bemenet stereo zenelejátszáshoz • 3,5 mm stereo AUX audio bemenet • EQ hangszín módok • LED fényeffekt módok (kikapcsolható) • beépített mikrofon az egyszerű hívásfogadásához • vésztiltó funkció: telefontöltés USB aljzatról • exkluzív, textil bevonatú burkolat • beépített akkumulátor automatikus töltéssel • várható töltési / üzemidő: ~4 h / ~12 h • tartozék: USB-C töltőkábel, 3,5 mm stereo audio kábel • javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB

ALKALMAZÁS

A masszív kivitelű BoomBox kialakításának és víznek ellenálló kivitelének köszönhetően ideális társ kirándulásra, nyaralásra vagy kerti partin is. A 4+2 hangszórónak köszönhetően nagy hangerővel és kiváló hangzással rendelkezik. Beépített akkumulátora USB-C csatlakozókábelrel tölthető fel. Vezetékekkel vagy vezeték nélkül lehet hozzá csatlakoztatni külső berendezéseket, mint például mobiltelefont, számítógépet, multimédia lejátszót, televíziót. Beépített mikrofonja lehetővé teszi telefonbeszélgetések lebonyolítását, a telefon érintése nélkül. Két azonos készülék vezeték nélküli stereo hangrendszerrel bővíthető, lenyűgöző hangzást biztosítva.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábelt a hátoldalon lévő gumifedél alatti **USB-C** aljzathoz. Másik végét (USB-A) pedig egy szokásos USB töltőhöz (nem tartozék), amely - a gyors töltés érdekében - minimum 2A töltőárammal rendelkezzen. Javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB. A töltést a bekapcsoló gomb feletti LED piros fénnel jelzi vissza, mely a teljes feltöltés után kialszik. Ez körülbelül 4 óra, ami akár 12 óra működést biztosít (BT módban, közepes hangerőn, kikapcsolt fényeffekttel mértük).

- Hallgatható töltés közben is. Ez megnöveli a töltési időt és egyes esetekben járulékos zajt okozhat.
- A merülő akkumulátor a hangminőség romlását okozhatja, megszakadhat a BT kapcsolat és változhat a hangerősség. Azonnal töltsen fel a lemerült akkumulátort! Erre hangjelzés is figyelmezteti.
- A hosszabb élettartam érdekében használaton kívül is tartsa feltöltött állapotban az akkumulátort!
- Az alkalmazott akkumulátor lítium-ion típus. Karbantartást nem igényel. Élettartama végén szakember tudja eltávolítani a készülék szétszerelése után.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A készülék fogantyúja alatti gombosor bal szélső **⏻** (be/ki) nyomógombjának hosszú megnyomásával lehet be- és kikapcsolni a készüléket.

A LED VISSZAJELZŐ MŰKÖDÉSE	
BEKAPCSOLVA	Bekapcsolás után a BT mód aktív és a LED kék színnel világít. Gyors villogása a párosítandó BT eszközzel keresését mutatja.
	A visszajelző zöld színnel világít, ha csatlakoztatta a 3,5 mm audio csatlakozókábelt (AUX).
BT MÓD	Sikeres csatlakoztatás után a kék LED folyamatosan világít.
	A kék LED villogása esetén megszakadt a kapcsolat vagy messze van a mobiltelefon a hangszórótól. Ez az eszköz keresés mód.
AUX MÓD	A zöld fény látható, ha csatlakoztatva van a 3,5 mm-es dugóval az AUX audio kábel.

USB ZENE MÓD	Fehér színű visszajelző mutatja a működését.
TWS MÓD	A TWS visszajelző gyorsan villog, majd hosszan világít a sikeres párosítást követően.
TÖLTÉS MÓD	Töltés közben piros visszajelző világít, majd kialszik a töltés befejeztével.
KIMERÜLVE	A piros LED gyorsan villog, ha az akkumulátor kimerült és töltési szükséges.
KIKAPCSOLÁS	Ha az akkumulátor töltöttsége 10% alatti, akkor a készülék - hangjelzést követően - kikapcsol. Töltsen fel!

HANGERŐ-SZABÁLYOZÁS ÉS FUNKCIÓVÁLTÁS

A gombosor középső két gombjával állítható a hangerő. A bal oldali – rövid gombnyomásokkal csökkentti, a jobb oldali + növeli a hangerőt. Hosszú gombnyomásra más funkció aktiválódik – általában a léptetés.

A termék funkcióváltása egy új jelforrás csatlakoztatásával automatikusan történik. Ha vissza szeretnénk váltani az előző forrásra, akkor az utólagra csatlakoztatott eszközt el kell távolítani, nincs külön dedikált funkcióváltó nyomógomb. A vezetékes **AUX** csatlakozás elsőbbséget élvez a vezeték nélküli **BT** móddal szemben. A pendrive lejátszása akkor kezdődik el, amikor azt a bekapcsolt készülékbe bedugja.

Az elérhető multimédiás funkciók: külső berendezések csatlakoztatása vezetékkel (AUX), vezeték nélküli BT kapcsolat és az USB zenelejátszó.

ZENELEJÁTSZÁS USB HÁTÉRTÁROLÓRÓL

A **bekapcsolt** készülékbe helyezze be óvatosan az **USB** tárolót a hátoldalon lévő gumi védőfedél alatti **USB** aljzatba. A készülék automatikusan átvált **USB** módba és megkezdődik a lejátszás - a bekapcsoló gomb feletti LED fehér színűre váltva jelzi ezt vissza. A lejátszás megállítására, és újra elindításához használja rövid gombnyomással a **⏻** bekapcsoló gombot. A + - hangerő gombok egyikének nyomva tartásával egy műsorszámot előre vagy vissza léptethet.

- **A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálású memóriaegységet!**
- **Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!**
- **Csak akkor távolítsa el a külső adattárolót, miután az USB-től eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek. Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!**
- **Az USB eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! Ne érintse kézzel az érintkezőket!**
- **Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszközök ne sérülhessenek meg!**
- **Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!**
- **Tilos készüléket (pl. mobiltelefont) tölteni az USB aljzatról!**

VEZETÉKES AUDIO BEMENET (AUX)

A hátoldalon a gumi védőfedél alatt található 3,5 mm stereo aljzatra csatlakoztathatunk egy külső eszközt - mint jelforrást - ekkor a **⏻** bekapcsoló gomb feletti LED zöld színűre váltva jelzi ezt vissza. A külső eszköz fehallgató vagy LINE OUT kimenetét kell csatlakoztatni. A **⏻** bekapcsoló rövid gombnyomására a némítás (**MUTE**) funkció kapcsolható be, majd ki.

- **Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.**
- **A hangobozba bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelforrás hangerőjét közepes szinten tartani.**
- **Csatlakozókábel és egyes esetekben külső átalakító beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.**
- **További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.**

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható más BT készülékekkel, maximum 10 méter távolságon belül. Ezt követően hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. A termék bekapcsolásakor alapesetben BT üzemmódban van. A bekapcsoló gomb fölötti kék fény villogása jelzi, hogy párosításra vár. Sikeres párosítás esetén ez a fény folyamatosan világít. A már párosított eszközt felismeri, és bekapcsolás után automatikusan csatlakozik hozzá. Ha a lejátszás nem indul el automatikusan, akkor a bekapcsológomb rövid megnyomásával elindíthatja, ismételt rövid megnyomásával megállíthatja a lejátszást. A hangerő csökkentő gomb hosszú megnyomásával egy zeneszámot visszalép, hangerő növelő gomb hosszú megnyomásával pedig egyet előre lép. Ha másik eszközt csatlakoztatunk a készülékhez (USB; AUX), a BT kapcsolatot bontja a funkcióváltás. A bekapcsoló gomb kétszeri rövid megnyomása szintén bontja az aktuális BT kapcsolatot.

- BT párosítás előtt távolítsa el az USB és AUX eszközöket!
- A legjobb hangminőség eléréséhez a hangszóró és a külső lejátszó eszköz hangerőszabályozóit egymással összhangban kell beállítani.
- Egy hangszóró egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható. Például egy telefonnal.
- Ha megszabad a vezeték nélküli kapcsolatot, helyezze közelebb egymáshoz a két készüléket. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a BT módot vagy a hangszórót, vagy a BT módot a mobilkészüléken.
- Sikertelen csatlakozás esetén törölje a mobiltelefon listájából a hangszóró nevét és próbálja újra csatlakoztatni egymással a két eszközt.
- Ha a csatlakozás sikertelen, a készülék kikapcsol kb. 10 perc elteltével.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után indítsa el a lejátszás folytatását, ha az nem történik meg automatikusan.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

TRUE WIRELESS STEREO BT KAPCSOLAT (2. ábra)

TWS mód: két azonos típusú és azonos BT névvel rendelkező hangdobozt lehet egymással és a telefonnal párosítani. Ez esetben a két hangdoboz egy vezeték nélküli stereo hangrendszert alkotva képes a jobb és bal hangcsatorna megszólaltatására.

Kapcsolja be mind a kettő hangszórót BT módban. Ezután nyomja meg mindkettőn az M gombot hosszan. Ekkor a két hangszóró csatlakozik egymáshoz.

Ezt követően keresse meg a mobilkészülékén a hangrendszert és csatlakozzon hozzájuk, majd indítsa el a zenelejátszást. Dupla hangerőt és lenyűgöző stereo térhatást élvezhet. Javasolt a két hangszórót egymástól kb. 2 méter távolságra elhelyezni.

- TWS párosítás előtt egyik hangszóró és a telefon se kapcsolódjon más eszközhöz.

TELEFON KIHANGOSÍTÓ

A beépített mikrofon segítségével telefonálhat, hívást fogadhat a telefon érintése nélkül is. A BT kapcsolat közben érkező telefonhívás esetén a készüléken csengetés hang hallható. A **☑** bekapcsoló gomb rövid megnyomásával fogadhatja, dupla rövid gombnyomással elutasíthatja a hívást. Telefonhívás közben a bekapcsoló gomb rövid megnyomása bontja a kapcsolatot. A beépített mikrofon az M gomb felett található, annak irányába beszéljen.

- A telefonon is megszakíthatja a beszélgetést a szokásos módon.

RGB LED FÉNYEFFEKT ÉS A HANGSZÍN BEÁLLÍTÁSA

Az M felirattú nyomógomb rövid megnyomásával lehet választani a három féle fényeffekt, és a kikapcsolt állapot között.

Kétszeri rövid megnyomásával a különböző EQ beállítások közül lehet választani:

Standard hangzás (normál / folyamatos fény).

Outdoor hangzás (kültér / villogó fény).

3D sound effect hangzás (térhangzás / lassan villogó fény).

A fény a csatlakoztatott eszköz színének megfelelően (kék-zöld-fehér) világít, villog.

- Kikapcsolt világítás mellett hosszabb az üzemi idő.

POWER BANK - VÉSZTÖLTŐ MÓD

Mobilkészülékét - legalább részben - feltöltheti a hangszóró akkumulátoráról. Dugja be telefonjának USB vezetékét a hangszóró USB aljzatába. Nyomja meg röviden a **☑** be / ki kapcsoló gombot. A töltés maximum 2 A árammal működhet, de ez függ külső tényezőktől is.

- Ez a funkció jelentősen lerövidíti a hangszóró működési időtartamát az akkumulátor fokozott terhelése miatt.
- Csak végszükségben alkalmazza ezt a telefon töltési lehetőséget!

TISZTÍTÁS

Tisztítsd elől áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a töltőkábelt. Használjon puha, száraz törülköndőt. Erősebb szennyeződéseket vízzel megnedvesített kendővel távolítsd el. Ne használjon agresszív tisztítószereket!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a töltőkábel és a burkolat sértetlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a vezetékeket. Később próbálja meg visszacsatlakoztatni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Ha a hangszóró fel van töltve, de nem tudja bekapcsolni vagy bizonyos funkció nem működik megfelelően, akkor tegye a következőt: csatlakoztasson egy töltőt és néhány perc múlva nyomja hosszan – 10...30 s – a **☑** be / ki gombot.

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a LED.

- A készülék nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a belüli nyomógomb működését.
- Lemerült a beépített akkumulátor.
- Csatlakoztassa a töltőt és töltse fel az akkumulátort.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó, vagy a csatlakoztatott készülék szabályozója.
- Helytelen az audio kábel csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábel helyes csatlakoztatását, illetve annak szabvány szerinti bekötését.

Zenelejátszás

Nem a megfelelő jelforrásról játsza le a fájlokat.

- Nem a kívánt jelforrás vagy eszköz van kiválasztva.
- Ellenőrizze vagy ismételje meg a vezetékes vagy vezeték nélküli csatlakoztatást.

Nem működik a zenelejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3... formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3... formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB aljzatonál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz eszettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- Az azonos típusú memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfelelőségét és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

SK PRENOSNÝ BOOM-BOX

CHARAKTERISTIKA

CHRÁNENÝ PROTI VODE: IPX6 OCHRANA

• vysokovýkonný, stereo zvukový systém • 2x výškový + 2x stredobasový + 2x pasívny basový reproduktor • dvojnásobná hlasitosť a rozšírený stereo zážitok: dva rovnaké Boom-Boxy je možné bezdrôtovo spárovať • bezdrôtové BT TWS spojenie • USB vstup pre stereo prehrávanie hudby • 3,5 mm stereo AUX audio vstup • EQ režimy • režimy LED svetelných efektov (môže sa vypnúť) • zabudovaný mikrofón pre jednoduché prijatie hovoru • funkcia power bank: nabíjanie telefónu z USB zásuvky • exkluzívny kryt s textilným poťahom • zabudovaný akumulátor s automatickým nabíjaním • predpokladaný čas nabíjania / prevádzky: ~4 h / ~12 h • príslušenstvo: USB-C nabíjací kábel, 3,5 mm stereo audio kábel • odporúčané nabíjačky: SA 24USB, SA 50USB

POUŽÍVANIE


Preносný Boom-Box je vďaka kompaktnému dizajnu odolnému voči striekajúcej vode ideálnym spoločníkom v plavárni, na výlety, dovolenku, záhradné párty. Vďaka 4+2 reproduktorm má vysokú hlasitosť a výborný zvuk. Jeho vstavaný akumulátor je možné nabíjať káblom USB-C. Externé zariadenia je možné k nemu pripojiť káblom alebo bezdrôtovo, ako napríklad: mobilný telefón, počítač, multimediálny prehrávač, TV. Jeho vstavaný mikrofón umožňuje prijímať telefónne hovory bez toho, aby ste sa ho dotkli. Dve identické zariadenia je možné zvuk rozšíriť na bezdrôtový stereo zvukový systém, ktorý poskytuje pôsobivý zvuk.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Akumulátor pred prvým použitím treba nabíť. Pripojte priložený nabíjací kábel do zásuvky USB-C pod gumovým viečkom na zadnej strane. Druhý koniec kábla (USB-A) pripojte do klasickej USB nabíjačky (nie je príslušenstvom), ktorá – pre rýchle nabíjanie – má disponovať nabíjacím prúdom aspoň 2A. Odporúčané nabíjačky: SA 24USB, SA 50USB. V režime nabíjania svieti červená LED kontrolka nad tlačidlom zapnutia, ktorá po celkovom nabíť zhasne. Nabíjanie trvá cca. 4 h, ktorá potom umožní cca. 12 hodinovú prevádzku (test bol vykonaný v režime BT, pri strednej hlasitosti).

- Môžete ho počuť aj počas nabíjania. To predlžuje čas nabíjania a v niektorých prípadoch môže spôsobiť dodatočný hluk.
- Vybitý akumulátor môže spôsobiť zhoršenie kvality zvuku, BT spojenie sa môže prerušiť a hlasitosť zvuku sa môže zmeniť. Vybitý akumulátor ihneď nabíť!
- V záujme dlhšej životnosti akumulátor držte v nabitom stave aj keď ho nepoužívate!
- Používaný akumulátor je typu lítium-ion. Nevýžaduje si údržbu. Po ukončení jeho životnosti môže ho odstrániť odborník.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Zariadenie je možné zapnúť a vypnúť dlhým stlačením tlačidla  (za-/vypnutie) z radu tlačidiel pod rukoväťou zariadenia.


PREVÁDZKA LED KONTROLKY	
ZAPNUTIE	Po zapnutí režim BT je aktívny a LED svieti modrou farbou. Jeho rýchle blikanie označuje vyhľadávanie BT zariadenia, ktoré sa má spárovať.
	Kontrolka svieti zelenou farbou, keď je pripojený 3,5 mm audio kábel (AUX).
BT REŽIM	Po úspešnom párovaní modrá LED svieti priebežne.
	Ak modrá LED bliká, spojenie sa prerušilo alebo je mobilný telefón ďaleko od reproduktora. Toto je režim vyhľadávania zariadenia.
AUX REŽIM	Kontrolka svieti zelenou farbou, keď je pripojený 3,5 mm audio kábel (AUX).
REŽIM USB HUDBY	Jeho prevádzku označuje biela kontrolka.

TWS REŽIM	Po úspešnom spárovaní kontrolka TWS rýchlo bliká, potom dlho svieti.
REŽIM NABÍJANIA	Počas nabíjania svieti červená kontrolka, po ukončení nabíjania zhasne.
VYBITÝ STAV	Červená LED rýchlo bliká, keď akumulátor je vybitý a treba ho nabíť.
VYPNUTIE	Ak je nabitie akumulátora pod 10%, prístroj sa po pípnutí vypne. Nabíťe ho!

REGULÁCIA HLASITOSTI A PREPÍNANIE FUNKCIÍ


Hlasitosť je možné regulovať pomocou dvoch stredných tlačidiel v rade tlačidiel. Krátke stlačenie tlačidla vľavo – znižuje hlasitosť, tlačidlo vpravo + zvyšuje hlasitosť. Na dlhé stlačenie sa aktivuje iná funkcia – obyčajne krokovanie. Funkcia produktu sa automaticky zmení po pripojení nového zdroja signálu. Ak chceme prepnúť späť na predchádzajúci zdroj, musí sa odstrániť posledné pripojené zariadenie, nie je tu špeciálne tlačidlo na prepínanie funkcií. Káblové pripojenie AUX má prednosť pred bezdrôtovým režimom BT. Prehrávanie pendrive sa spustí po vložení do zapnutého zariadenia. Dostupné multimediálne funkcie: pripojenie externých zariadení káblom (AUX), bezdrôtové pripojenie BT a hudobný prehrávač USB.

PREHRÁVANIE HUDBY Z USB NOSIČA

Keď je zariadenie zapnuté, opatrne vložte pamäťové zariadenie **USB** do zásuvky **USB** pod gumovým ochranným krytom na zadnej strane. Zariadenie sa automaticky prepne do režimu **USB** a spustí sa prehrávanie – kontrolka LED nad tlačidlom napájania sa rozsvieti nabieleno, aby to signalizovala. Ak chcete prehrávanie zastaviť a znova spustiť, krátko stlačte tlačidlo zapnutia . Stlačením a podržaním jedného z tlačidiel hlasitosti + – sa skladba rýchlo posunie dopredu alebo dozadu.

- Odporúčaný súborový systém pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamäťové médiá so súborovým systémom NTFS!
- V prípade, ak prístroj nevydáva zvuk, alebo nerozpozná USB pamäťovú jednotku, odpojte ju a následne ju znovu zasuňte. Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu!
- Externú pamäť odstráňte iba, ak ste zvolili iný zdroj alebo po vypnutí prehrávača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť. Počas prehrávania je zakázané odstrániť externú jednotku!
- USB jednotku sa dá zasunúť iba v jednej polohe. Ak sa nedá zasunúť, otočte ju a skúste znovu; nezasúvajte ju násilím! Nedotýkajte sa kontaktov rukou!
- Dbajte na to, aby sa z prístroja vyčnievajúce zariadenia nepoškodili.
- Individuálne vlastnosti pamäťových médií môžu spôsobiť abnormálnu funkciu, čo nie je chyba tohto prístroja!
- Nenabíjajte žiadne zariadenie (napr. mobilný telefón) z USB zásuvky!

KÁBLOVÝ AUDIO VSTUP (AUX)

Pod gumovým ochranným krytom je 3,5 mm stereo zásuvka, do ktorej môžete pripojiť externé zariadenie – ako zdroj signálu – vtedy LED kontrolka na tlačidlom zapnutia  sa zmení na zelenú farbu. Musí byť pripojený výstup pre slúchadlá alebo LINE OUT výstup. Krátkym stlačením tlačidla môžete za-/vypnúť funkciu stíšenia (MUTE).

- Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia, jeho nastavenia hlasitosti a EQ.
- Vstupný signál (hlasitosť) na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa zdroj signálu nechať v strednej pozícii.
- V niektorých prípadoch pre pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo externý adaptér.
- Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

BEZDRÔTOVÉ BT SPOJENIE

Zariadenie je možné spárovať s inými BT zariadeniami v maximálnej vzdialenosti 10 metrov. Potom môžete počuť hudbu prehrávanú na mobilných telefónoch, tabletoch, notebookoch a iných podobných zariadeniach. Keď je produkt zapnutý, je štandardne v režime BT. Blikajúce modré svetlo nad tlačidlom zapnutia označuje, že čaká na spárovanie. Ak je párovanie úspešné, táto kontrolka bude nepretržite svietiť. Rozpozná už spárované zariadenie a po zapnutí sa k nemu automaticky pripojí. Ak sa prehrávanie nespustí automaticky, môžete ho spustiť krátkym stlačením vypínača a opätovným krátkym stlačením

ho zastaviť. Dlhým stlačením tlačidla zníženia hlasitosti sa vrátite o jednu skladbu späť a dlhým stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti o jednu skladbu dopredu. Ak je zariadenie pripojené iné zariadenie (USB; AUX), BT spojenie sa preruší zmenou funkcie. Dvojité krátke stlačenie vypínača tiež preruší aktuálne BT pripojenie.

- Pred spárovaním BT odpojte zariadenia USB a AUX!
- Na dosiahnutie najlepšej kvality zvuku musia byť ovládače hlasitosti reproduktora a externého prehrávacieho zariadenia nastavené vo vzájomnej harmónii.
- Jeden reproduktor je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením. Napríklad s jedným mobilným telefónom.
- Ak dôjde k prerušeniu bezdrôtového pripojenia, presuňte obe zariadenia bližšie k sebe. V prípade potreby vypnite a zapnite režim BT alebo reproduktor alebo režim BT na mobilnom zariadení.
- Ak pripojenie zlyhá, odstráňte názov reproduktora zo zoznamu mobilných telefónov a skúste tieto dve zariadenia znova pripojiť.
- Ak pripojenie je neúspešné, zariadenie sa po pribl. 10 minútach vypne.
- V prípade prichádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby, keď sa tak automaticky nestane.
- Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia. (napr. steny, ľudské telá, iné elektronické prístroje, pohyb...)
- Môže dôjsť k chybné činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektrické zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!
- Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.

TRUE WIRELESS STEREO BT SPOJENIE (2. obraz)

TWS režim: dva reproboxy rovnakého typu s rovnakým BT názvom môžete spárovať navzájom a aj s telefónom. V tomto prípade dva reproboxy vytvoria bezdrôtový stereo zvukový systém, ktorý dokáže ozvučiť pravý a ľavý zvukový kanál. Zapnite obidva reproboxy do režimu BT. Potom stlačte na oboch dlhšie tlačidlo M. Dva reproduktory sú potom navzájom spojené.

Potom nájdite zvukový systém na svojom mobilnom zariadení a pripojte sa k nemu, potom začnite prehrávať hudbu. Môžete si vychutnať dvojnásobnú hlasitosť a pôsobivý stereo priestorový efekt. Odporúča sa umiestniť dve zvukové skrinky vo vzdialenosti cca. 2 metre.

- Pred spárovaním TWS by reproduktor ani telefón nemali byť pripojené k žiadnemu inému zariadeniu.

OZVUČENIE TELEFÓNU

Pomocou vstavaného mikrofónu môžete uskutočňovať a prijímať hovory bez toho, aby ste sa dotkli telefónu. V prípade telefonického hovoru počas BT spojenia je na zariadení počuť vyzváňací zvuk. Hovor môžete prijať krátkym stlačením tlačidla zapnutia, dvojitým krátkym stlačením odmietnete hovor. Počas telefonovania sa spojenie preruší krátkym stlačením vypínača. Vstavaný mikrofón sa nachádza nad tlačidlom M, hovorte jeho smerom.

- Konverzáciu po telefóne môžete ukončiť aj bežným spôsobom.

RGB LED SVETELNÝ EFEKT A NASTAVENIE TÓNU

Krátkym stlačením tlačidla s označením M si môžete vybrať medzi tromi typmi svetelných efektov a stavom vypnutia.

Jeho dvojitým krátkym stlačením si môžete vybrať z rôznych nastavení EQ:

Štandardný zvuk (normálne / nepretržité svetlo).


Outdoor zvuk (exteriér / blikajúce svetlo).

Zvuk 3D sound effect (priestorový zvuk / pomaly blikajúce svetlo).

Svetlo svieti a bliká podľa farby pripojeného zariadenia (modro-zeleno-biele).

- Kikapcsolt világítás mellett hosszabb az üzemidő.

POWER BANKA - REŽIM NÚDZOVEJ NABÍJAČKY

Z akumulátora reproduktora môžete – aspoň čiastočne – nabíjať svoje mobilné zariadenie. Zapojte kábel USB telefónu do portu USB reproduktora. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia . Nabíjanie môže fungovať s maximálnym prúdom 2A, ale závisí to aj od vonkajších faktorov.

- Táto funkcia výrazne skracuje prevádzkový čas reproduktora z dôvodu zvýšenej záťaže batérie.
- Túto možnosť nabíjania telefónu používajte len ako poslednú možnosť!

ČISTENIE


Pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete a vytiahnite nabíjací kábel. Používajte mäkkú, suchú utierku. Silnejšie nečistoty odstráňte utierkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte neporušenosť sieťového nabijacieho kábla a krytu prístroja. Pri akejkolvek poruche okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znova zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Ak je reproduktor nabitý, ale nemôžete ho zapnúť alebo určitá funkcia nefunguje správne, postupujte nasledovne: pripojte nabíjačku a po niekoľkých minútach stlačte dlhšie – 10...30 s – tlačidlo zapnutia/vypnutia .

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, LED nesvieti.

- Zariadenie nie je zapnuté.
- Skontrolujte polohu za-vypínača.
- Zabudovaný akumulátor je vybitý.
- Pripojte nabíjací kábel a nabite akumulátor.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevydáva žiadny zvuk.

- Nevhodné nastavenie regulátorov hlasitosti.
- Skontrolujte, či regulátor hlasitosti prístroja alebo pripojeného zariadenia nie je nastavený na minimum.
- Nesprávne pripojenie audio káblov.
- Skontrolujte správne pripojenie audio káblov, alebo ich zapojenie podľa noriem.

Prehrávanie hudby

Súbory prehráva z nesprávneho zdroja.

- Je zvolený nesprávny zdroj signálu.
- Skontrolujte alebo zopakujte bezdrôtové alebo káblové pripojenie.

Nefunguje prehrávanie hudby.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3... nie je kompatibilný.
- Presvedčte sa o správnom formáte MP3... súboru.
- Chyba kontaktu konektora USB.
- Skontrolujte, či sa do konektora nedostal cudzí predmet. Podľa potreby konektor vyčistíte suchým štetcom.
- Aj nesprávne (šikmé alebo hrubé) zasúvanie môže spôsobiť chybu kontaktu. Externú jednotku zasunúť znovu.
- Externé úložisko je chybné alebo je nevhodného typu.
- Z dôvodu výrobného rozptylu aj pri rovnakom type pamäťových médií môže byť rozdiely, ktoré môžu ovplyvniť ich používanie.

Zašumené prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chybné pamäťové médium alebo porucha kontaktu pri jeho pripojení.
- Skontrolujte správnosť a pripojenie pamäťového média.
- Nastala chyba pri kopírovaní dát.
- Skontrolujte počítač a použitý program na komprimáciu.

RO BOOM-BOX PORTABIL

CARACTERISTICI

REZISTENT LA APĂ: PROTECȚIE IPX6

• amplificator stereo de mare putere • subwoofere 2x înalte + 2x joase-medii + 2x pasive • volum dublu și o experiență stereo extinsă: două boxe identice pot fi asociate fără fir • conexiune BT TWS fără fir • intrare stereo USB pentru redare muzică • intrare audio stereo 3,5 mm AUX • diferite moduri de egalizare (EQ) • efecte de lumină cu LED-uri (pot fi dezactivate) • microfon încorporat pentru a răspunde ușor la apeluri • încărcare de urgență: încărcarea telefonului de la priză USB • carcasă exclusivă acoperită cu material textil • acumulator încorporat cu încărcare automată • timp de încărcare/funcționare estimat: ~4h / ~12h • inclus: cablu de încărcare USB-C, cablu audio de 3,5 mm • încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB

UTILIZARE

Designul masiv și construcția rezistentă la stropire a BoomBox-ului fac din el partenerul ideal pentru sala de înot, drumeții, vacanțe și petrecerile în grădina. Datorită celor 4+2 difuzoare, are un volum ridicat și o calitate excelentă a sunetului. Acumulatorul său încorporat poate fi încărcat prin intermediul unui cablu USB-C. Acesta poate fi conectat la dispozitive externe, cum ar fi telefoane mobile, computere, playere multimedia, televizoare, cu sau fără cablu. Microfonul încorporat vă permite să preluați apeluri telefonice fără să atingeți telefonul. Două unități identice pot fi extinse într-un sistem de sunet stereo fără fir, oferind o experiență sonoră impresionantă.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înainte de prima utilizare. Conectați cablul de încărcare în priză USB-C de sub capacul de cauciu din partea de spate. Celălalt capăt (USB-A) este conectat la un încărcător USB standard (nu este inclus), care trebuie să aibă un curent de încărcare minim de 2A pentru încărcare rapidă. Încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB. Încărcarea este indicată de un LED roșu deasupra butonului de pornire, care se stinge atunci când acumulatorul este complet încărcat. Încărcarea ține aproximativ 4 ore și asigură până la 12 ore de funcționare (testat în modul BT la volum mediu, cu efectele de lumină oprite).

- Se poate asculta și în timpul încărcării. Acest lucru va crește timpul de încărcare și poate cauza zgomot suplimentar.
- Un acumulator care se descarcă poate cauza o deteriorare a calității sunetului, pierderea conexiunii BT și schimbarea volumului. Încărcați imediat acumulatorul descărcat! Veți fi avertizat și printr-un semnal acustic.
- Pentru o durată de viață mai lungă a acumulatorului, păstrați acumulatorul încărcat chiar și atunci când nu îl utilizați!
- Acumulatorul utilizat este de tip litiu-ion. Nu necesită întreținere. La sfârșitul duratei sale de viață, poate fi îndepărtat de un profesionist și trebuie tratat ca deșeu periculos.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Pentru a porni și opri aparatul, apăsați lung butonul din stânga (pornit/oprit) de pe rândul de butoane de sub mâner.

FUNCȚIONAREA INDICATORULUI CU LED	
PORNIT	Atunci când este pornit, modul BT este activ, indicat de un mic LED albastru. Acesta clipește rapid pentru a indica căutarea unui dispozitiv BT pentru asociere.
	Indicatorul verde se aprinde atunci când este conectat cablul cu mufă audio de 3,5 mm (AUX).
MOD BT	Odată ce a fost conectat cu succes, LED-ul albastru va lumina continuu.
	Dacă LED-ul albastru clipește, înseamnă că s-a pierdut conexiunea sau că telefonul mobil se află la distanță mare de difuzor. Acesta indică modul de căutare al dispozitivului.

MOD AUX	Lumina verde este vizibilă atunci când cablul audio AUX este conectat la fișa de 3,5 mm.
MOD MUZICĂ USB	Un indicator luminos alb indică funcționarea acestuia.
MOD TWS	Indicatorul TWS clipește rapid și apoi se aprinde pentru o perioadă lungă de timp după o asociere reușită.
MOD DE ÎNCĂRCARE	Un indicator roșu se aprinde în timpul încărcării și se stinge când încărcarea este completă.
DESCĂRCAT	LED-ul roșu clipește rapid atunci când acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat.
OPRIRE	Dacă gradul de încărcare a acumulatorului este sub 10%, dispozitivul se va opri după emiteria unui semnal acustic. Încărcați-!l!

CONTROLUL VOLUMULUI ȘI COMUTAREA FUNCȚIILOR

Volumul poate fi reglat cu cele două butoane din mijlocul rândului. Apăsarea scurtă a butonului din stânga reduce volumul -, iar cea din dreapta îl crește +. O apăsare mai lungă va activa o altă funcție - de obicei navigarea.

Funcția poate fi comutată automat prin conectarea unei noi surse de semnal. Pentru a reveni la sursa anterioară, ultimul dispozitiv conectat trebuie să fie îndepărtat, nu există un buton de comutare a funcțiilor dedicat. Conexiunea AUX cu fir are prioritate față de modul BT fără fir. Redarea începe atunci când conectați unitatea flash în aparat, dacă acesta este pornit. Funcțiile multimedia disponibile sunt: conectarea dispozitivelor externe prin cablu (AUX), conexiune BT fără fir și player USB.

REDARE MP3 DE LA UN DISPOZITIV DE STOCARE USB

Introduceți cu grijă memoria USB în dispozitivul pornit în mufa USB de sub capacul de cauciu de pe spate. Dispozitivul va comuta automat în modul USB și va începe redarea - LED-ul de deasupra butonului de pornire va deveni alb pentru a indica acest lucru. Pentru a opri și reporni redarea, apăsați scurt butonul de pornire. Țineți apăsat unul dintre butoanele de volum +/- pentru a alege piesa anterioară sau următoare.

- Sistemul de fișiere recomandat pentru memorie: FAT32. Nu utilizați un dispozitiv de memorie cu formatare NTFS!
- Dacă aparatul nu emite un sunet sau nu recunoaște memoria USB, scoateți-o și reconectați-o. Dacă este necesar, opriți și porniți din nou aparatul.
- Scoateți dispozitivul de stocare extern numai după ce ați trecut la o altă sursă decât USB sau după ce ați oprit dispozitivul. În caz contrar, datele pot fi corupte. Este interzis să scoateți unitatea externă conectată în timpul redării!
- Dispozitivul USB poate fi introdus doar într-un singur mod. Dacă se blochează, întoarceți-l și încercați din nou; nu forțați! Nu atingeți contactele cu mâinile!
- Aveți grijă să nu deteriorați dispozitivul care iese din unitate!
- Caracteristicile specifice ale dispozitivului de stocare de rezervă pot cauza funcționare anormală, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!
- Nu încărcați un dispozitiv (de exemplu, un telefon mobil) de la priză USB!

INTRARE AUDIO CU FIR

Un dispozitiv extern poate fi conectat la mufa stereo de 3,5 mm de sub capacul de cauciu de pe spate - ca sursă de semnal - iar LED-ul de deasupra butonului de pornire va deveni verde pentru a indica acest lucru. Trebuie să fie conectată ieșirea pentru căști sau LINE OUT a dispozitivului extern. Apăsați scurt butonul de pornire pentru a activa și dezactiva funcția de oprire a sunetului (MUTE).

- Calitatea sunetului disponibil depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.
- Un semnal redus (volum) care intră în difuzor poate provoca zgomot în exces, iar un semnal prea mare poate provoca distorsiuni. Se recomandă să mențineți volumul sursei de semnal la un nivel mediu.
- Este posibil să fie necesar un cablu de conectare și, în unele cazuri, un convertor extern pentru o conexiune corectă.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

CONEXIUNE BT FĂRĂ FIR

Dispozitivul poate fi asociat cu alte dispozitive care comunică în conformitate cu protocolul BT pe o rază de până la 10 metri. Astfel, puteți asculta muzică de pe telefonul mobil, tableta, notebook-ul și alte dispozitive similare. Atunci când produsul este pornit, acesta se află în mod implicit în modul BT. O lumină albastră intermitentă deasupra butonului de pornire indică faptul că acesta așteaptă să fie asociat. În cazul unei asocieri reușite, această lumină este aprinsă continuu. Aparatul recunoaște dispozitivul asociat și se conectează automat la acesta atunci când este pornit. Dacă redarea nu începe automat, puteți începe redarea prin apăsarea scurtă a butonului de alimentare și puteți opri redarea prin apăsarea scurtă a acestuia din nou. O apăsare lungă a butonului de scădere a volumului duce înapoi cu o piesă, iar o apăsare lungă a butonului de creștere a volumului duce înainte cu o piesă. Dacă un alt dispozitiv este conectat la aparat (**USB; AUX**), conexiunea BT este întreruptă prin schimbarea funcției. Apăsarea scurtă de două ori a butonului de pornire va deconecta și conexiunea BT curentă.

- *Scoateți dispozitivele USB și AUX înainte de a realiza asocierea BT!*
- *Pentru cea mai bună calitate a sunetului, regulatorul de volum al difuzorului și cel al dispozitivului de redare extern trebuie să fie setate în armonie.*
- *O boxă poate fi asociată cu un singur dispozitiv BT la un moment dat. De exemplu, cu un telefon.*
- *Dacă pierdeți conexiunea wireless, apropiați cele două dispozitive. Dacă este necesar, opriți și porniți din nou modul BT sau difuzorul sau modul BT de pe dispozitivul mobil.*
- *Dacă conexiunea nu reușește, ștergeți numele difuzorului din lista telefonului mobil și încercați să reconectați cele două dispozitive.*
- *Dacă nu reușiți să realizați conexiunea, dispozitivul se va opri după aproximativ 10 minute.*
- *Dacă se primește un apel pe telefonul mobil conectat în timp ce ascultați muzică, redarea muzicii se va întrerupe. Începeți redarea după terminarea apelului dacă aceasta nu se reia automat.*
- *Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu (de exemplu, pereți, corpuri umane, alte aparate electrice, mișcare...).*
- *Aparatele electrice din apropiere pot cauza funcționare anormală sau zgomot, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!*
- *Caracteristicile specifice ale dispozitivului extern pot cauza funcționare anormală, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului! Uneori, funcționalitatea BT poate fi limitată în funcție de dispozitivul extern.*

CONEXIUNE TRUE WIRELESS STEREO BT (figura 2.)

Modul TWS: două boxe de același tip și cu același nume BT pot fi asociate între ele și cu telefonul. În acest caz, cele două boxe pot fi utilizate pentru a forma un sistem de sunet stereo fără fir, capabil să redea canalele audio din dreapta și din stânga.

Porniți ambele difuzoare în modul BT. Apoi apăsați lung butonul **M** pe ambele. În acest moment, cele două difuzoare sunt conectate între ele.

În continuare, căutați și conectați sistemul de sunet pe dispozitivul mobil și porniți redarea muzicii. Bucurați-vă de un volum dublu și de un sunet stereo surround uimitor. Se recomandă amplasarea celor două difuzoare la o distanță de aproximativ 2 metri una de cealaltă.

- *Înainte de asocierea cu TWS, nu conectați niciun difuzor sau telefon la niciun alt dispozitiv.*

TELEFON HANDSFREE

Microfonul încorporat vă permite să efectuați și să primiți apeluri fără să atingeți telefonul. Dacă primiți un apel în timp ce sunteți conectat la BT, veți auzi tonul de apel. Apăsați scurt butonul de pornire **☺** pentru a răspunde la un apel sau apăsați scurt de două ori pentru a respinge un apel. În timpul unui apel telefonic, o apăsare scurtă a butonului de pornire deconectează apelul. Microfonul încorporat este situat deasupra butonului **M**, vorbiți în direcția acestuia.

- *De asemenea, puteți întrerupe apelul și pe telefon în modul obișnuit.*

EFACTE DE LUMINĂ LED RGB ȘI REGLAREA TONULUI

O apăsare scurtă a butonului **M** selectează între cele trei efecte de lumină și modul oprit.

Apăsați scurt de două ori pentru a selecta dintre diferitele setări EQ:

Sunet **standard** (normal / lumină continuă).

Sunet **outdoor** (exterior / lumină intermitentă).

Sunet **cu efect 3D** (sunet surround / lumină intermitentă lentă).

Lumina se aprinde și clipește în funcție de culoarea dispozitivului conectat (albastru-verde-alb).

- *Durata de funcționare este mai lungă cu luminile stinse.*

POWER BANK - MOD DE ÎNCĂRCARE DE URGENTĂ

Vă puteți încărca dispozitivul mobil - cel puțin parțial - de la acumulatorul difuzorului. Conectați cablul USB de la telefon la mufa USB a boxei. Apăsați scurt butonul de pornire/oprire **☺**. Încărcătura poate funcționa cu un curent maxim de 2A, dar acest lucru depinde de factori externi.

- *Această caracteristică scurtează semnificativ durata de funcționare a difuzorului din cauza solicitării crescute a acumulatorului.*
- *Utilizați această opțiune de încărcare a telefonului doar în ultimă instanță!*

CURĂȚARE

Înainte de curățare, opriți aparatul și deconectați cablul de încărcare. Utilizați o cârpă moale și uscată. Folosiți o cârpă umezită cu apă pentru a îndepărta murdăria puternică. Nu folosiți agenți de curățare agresivi!

ÎNȚREȚINERE

Verificați în mod regulat integritatea cablului de încărcare și a carcasei! În cazul unei defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea cu energie electrică și consultați un electrician calificat.

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori, opriți aparatul și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă problema persistă, vă rugăm să parcurgeți cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în rezolvarea erorii, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unei persoane calificate!

Dacă difuzorul este încărcat, dar nu îl puteți porni sau dacă unele funcții nu funcționează corect, procedați după cum urmează: conectați un încărcător și, după câteva minute, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire **☺** timp de 10-30 s.

General

Echipamentul nu funcționează, LED-ul nu este luminat.

- Aparatul nu este pornit.
- Verificați funcționarea butonului de pornire/oprire.
- Acumulatorul încorporat s-a descărcat.
- Conectați încărcătorul și încărcați acumulatorul.

Aparent aparatul funcționează, dar nu scoate sunet.

- Setarea regulatorului de volum nu este potrivită.
- Verificați că regulatorul de volum sau regulatorul dispozitivului conectat să nu fie setat la nivelul minim.
- Cablurile audio nu sunt conectate în mod corespunzător.
- Verificați conectarea corectă a cablurilor audio, respectiv dacă legarea lor s-a efectuat conform standardelor.

Redare muzică

Fișierele care urmează să fie redată nu provin de la o sursă de semnal corectă.

- Ați selectat o sursă de semnal sau un dispozitiv greșit.

- Verificați sau repetați conexiunea cu fir sau fără fir.

Redarea muzicii nu funcționează.

- A apărut o eroare de tastare. Formatul MP3... nu este compatibil.
- Asigurați-vă că formatul MP3... este corect.
- Problema de contact la priza USB.
- Verificați dacă nu a fost introdus niciun obiect străin în priză. Curățați cu grijă cu o perie uscată, dacă este necesar.
- Problemele de contact pot fi cauzate, de asemenea, de conexiuni incorecte (de exemplu, înclinate sau grosiere). Reconectați unitatea externă.
- Dispozitivul de memorie externă defect sau neconform.
- Pot exista, de asemenea, diferențe între unitățile de memorie de același tip care afectează utilizarea.

Redare zgomotoasă.

- A apărut o eroare de tastare. Formatul MP3... nu este compatibil.
- Asigurați-vă că formatul MP3... este corect.
- Suportul de date este defect sau s-a produs o eroare de contact în timpul conectării.
- Verificați dacă suportul este corect și conectat.
- A apărut o eroare în copierea datelor.
- Verificați software-ul de compresie și calculatorul pe care îl utilizați.

D MOBILE BOOM-BOX

EIGENSCHAFTEN

WASSERGESCHÜTZT: IPX6 SCHUTZ

• leistungsstarkes Stereo-Soundsystem • 2x Hochtöner + 2x Tiefmitteltöner + 2x passive Subwoofer • doppelte Lautstärke und erweitertes Stereoeerlebnis: zwei gleiche Boom-Boxen können kabellos gekoppelt werden • kabellose BT-TWS-Verbindung • USB-Eingang für Stereo-Musikwiedergabe • 3,5 mm Stereo-AUX-Audioeingang • EQ-Klangfarben-Modi • LED-Lichteffekte (abschaltbar) • eingebauter Mikrofon für den einfachen Rufempfang • Notladefunktion: Aufladen des Telefons über die USB-Buchse • exklusive, textilbeschichtete Verkleidung • eingebaute Batterie mit automatischer Ladung • voraussichtliche Lade-/Betriebszeit: ~4h / ~12h • Zubehör: USB-C Ladekabel, 3,5mm Stereo-Audiokabel • Empfohlene Ladegeräte: SA 24USB, SA 50USB

ANWENDUNG


Das robuste Design und die wasserfeste Konstruktion der BoomBox machen sie zum idealen Begleiter für Reisen, Urlaub oder Gartenpartys. Dank 4+2 Lautsprechern ist es eine hohe Lautstärke und eine hervorragende Klangqualität. Die eingebaute Batterie kann über ein USB-C-Kabel aufgeladen werden. Sie kann mit oder ohne Kabel an externe Geräte wie Mobiltelefone, Computer, Multimedia-Player, Fernseher angeschlossen werden. Mit dem eingebauten Mikrofon können Sie telefonieren, ohne das Telefon zu berühren. Zwei identische Geräte lassen sich zu einem kabellosen Stereosystem erweitern und sorgen für ein beeindruckendes Klangerlebnis.

AUFLADEN DER BATTERIE

Die Batterie soll vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Stecken Sie das mitgelieferte Ladekabel in die USB-C-Buchse unter der Gummiabdeckung auf der Rückseite. Das andere Ende (USB-A) wird an ein Standard-USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen, das einen Mindestladestrom von 2A für schnelles Laden haben sollte. Empfohlene Ladegeräte: SA 24USB, SA 50USB. Der Ladevorgang wird durch eine rote LED über der Einschalttaste angezeigt, die bei vollständiger Aufladung erlischt. Das dauert etwa 4 Stunden und ergibt eine Nutzungsdauer von bis zu 12 Stunden (gemessen im BT-Modus, bei mittlerer Lautstärke und ausgeschalteten Lichteffekten).

- Auch während des Aufladens kann das Gerät angehört werden. Dies verlängert die Ladezeit und kann zu zusätzlichen Geräuschen und Überhitzung führen.
- Ein schwächer werdender Akku kann zu einer Verschlechterung der Klangqualität führen, die BT-Verbindung kann unterbrochen werden und die Lautstärke kann schwanken. Laden Sie die entladene Batterie sofort wieder auf! Sie werden auch durch ein akustisches Signal gewarnt.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, sollten Sie diese aufladen, wenn sie nicht benutzt wird!
- Der verwendete Akkutyp ist Lithium-Ionen. Keine Wartung erforderlich. Am Ende der Lebensdauer kann er nach der Demontage von einem Fachmann entfernt werden.

INBETRIEBNAHME

Um das Gerät ein- und auszuschalten, drücken Sie lange auf die linke Taste  (Ein/Aus) in der Tastenreihe unter dem Griff.

WIE DIE LED-ANZEIGE FUNKTIONIERT	
EINGESCHALTET	Nach dem Einschalten ist der BT-Modus aktiv und die LED leuchtet blau . Sie blinkt schnell, um anzuzeigen, dass sie nach einem BT-Gerät zum Koppeln sucht.
	Die Anzeige leuchtet grün , wenn das 3,5-mm-Audioklinkenkabel (AUX) angeschlossen ist.
BT-MODUS	Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die blaue LED dauerhaft.
	Wenn die blaue LED blinkt, ist die Verbindung unterbrochen oder das Mobiltelefon. Dies ist das Suchmodus.
AUX-MODUS	Das grüne Licht ist sichtbar, wenn das AUX-Audiokabel mit dem 3,5-mm-Stecker verbunden ist.

USB-MUSIK-MODUS	Eine weiße Kontrollleuchte zeigt seine Funktion an.
TWS-MODUS	Die TWS -Anzeige blinkt schnell und leuchtet dann nach erfolgreichem Pairing lange Zeit.
LADE-MODUS	Eine rote Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
AKKU LEER	Die rote LED blinkt schnell, wenn der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
AUSSCHALTEN	Wenn die Batterieladung unter 10 % liegt, schaltet sich das Gerät nach einem akustischen Signal aus. Laden Sie das Gerät auf!


LAUTSTÄRKEREGELUNG UND FUNKTIONSUMSCHALTUNG

Mit den beiden Tasten in der Mitte der Reihe wird die Lautstärke eingestellt. Durch kurzes Drücken der linken Taste – wird die Lautstärke verringert, mit der rechten + erhöht. Durch langes Drücken wird eine andere Funktion aktiviert - in der Regel die Schriftfunktion.

Das Produkt wird automatisch umgeschaltet, wenn eine neue Signalquelle angeschlossen wird. Um zur vorherigen Quelle zurückzukehren, muss das zuletzt angeschlossene Gerät entfernt werden; es gibt keine spezielle Funktionstaste. Die kabelgebundene **AUX**-Verbindung hat Vorrang vor dem drahtlosen **BT**-Modus. Die Wiedergabe eines USB-Sticks beginnt, wenn Sie es in das Gerät einstecken und es eingeschaltet ist.



Verfügbare Multimedia-Funktionen: Verbindung externer Geräte mit Kabel (AUX), drahtlose BT-Verbindung und USB-Player.

MUSIKWIEDERGABE VON USB-SPEICHER

Stecken Sie das USB-Speichergerät bei eingeschaltetem Gerät vorsichtig in die USB-Buchse unter der Gummiabdeckung auf der Rückseite. Das Gerät schaltet automatisch in den USB-Modus und die Wiedergabe beginnt - die LED über der Einschalttaste leuchtet weiß, um dies anzuzeigen. Um die Wiedergabe zu stoppen und neu zu starten, drücken Sie kurz die Einschalttaste . Halten Sie eine der Lautstärketasten + – gedrückt, um einen Inhalt vor- oder zurückzuspielen.

- Empfohlenes Dateisystem des Speichers: FAT32. Verwenden Sie kein Speichermedium mit NTFS-Formatierung!
- Wenn das Gerät keinen Ton von sich gibt oder den USB-Speicher nicht erkennt, entfernen Sie ihn, schließen Sie den Speicher wieder an. Schalten Sie das Gerät ggf. aus und wieder ein!
- Entfernen Sie den externen Datenspeicher erst, nachdem Sie mit der USB-Taste auf eine andere Quelle umgeschaltet oder das Gerät ausgeschaltet haben. Andernfalls können die Daten beschädigt werden. Entfernen Sie das angeschlossene externe Gerät nicht während der Wiedergabe!
- Das USB-Gerät kann nur auf eine Art eingesteckt werden. Wenn es stecken bleibt, drehen Sie es um und versuchen Sie es noch einmal; erzwingen Sie es nicht! Die Kontakte nicht mit der Hand berühren!
- Bitte sicherstellen, dass keine aus dem Gerät herausragenden Teile beschädigt werden!
- Die spezifischen Eigenschaften des Backup-Speichers können abnormalen Betrieb verursachen, dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Geräts!
- Es ist untersagt, Geräte (z. B. Mobiltelefone) über die USB-Buchse aufzuladen!

KABELGEBUNDENER AUDIOEINGANG (AUX)

An die 3,5-mm-Stereobuchse unter der Gummiabdeckung auf der Rückseite kann ein externes Gerät - als Signalquelle - angeschlossen werden; die LED über der Einschalttaste  leuchtet dann grün. Der Kopfhörer- oder LINE OUT-Ausgang des externen Geräts muss angeschlossen sein. Durch kurzes Drücken der Einschalttaste  wird die Stummfunktion (**MUTE**) ein- und ausgeschaltet.

- Die verfügbare Tonqualität hängt von der Qualität des vom externen Gerät gelieferten Audiosignals und dessen Lautstärke- und Klangeinstellungen ab.
- Ein zu leises Signal (Lautstärke), das in die Soundbox gelangt, kann übermäßiges Rauschen verursachen, und ein zu lautes Signal kann zu Verzerrungen führen. Es wird empfohlen, die Lautstärke der Signalquelle auf einem mittleren Niveau zu halten.
- Für eine ordnungsgemäße Verbindung ist die Beschaffung eines Anschlusskabels bzw. in manchen Fällen eines Anschlussadapters erforderlich.
- Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts, das Sie anschließen möchten.

KABELLOSE BT-VERBINDUNG

Das Gerät kann mit anderen Geräten, die über das BT-Protokoll kommunizieren, in einem Umkreis von bis zu 10 m gekoppelt werden. Sie können dann Musik von Ihrem Mobiltelefon, Tablet, Notebook und anderen ähnlichen Geräten hören. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, befindet es sich standardmäßig im BT-Modus. Ein blinkendes blaues Licht über der Einschalttaste zeigt an, dass das Gerät darauf wartet, gekoppelt zu werden. Bei erfolgreicher Kopplung leuchtet diese Leuchte dauerhaft. Bereits gekoppelte Geräte werden erkannt und automatisch verbunden, sobald sie eingeschaltet werden. Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, können Sie die Wiedergabe durch kurzes Drücken der Einschalttaste starten und durch erneutes kurzes Drücken stoppen. Durch langes Drücken der Lautstärke Minus-Taste gehen Sie einen Titel zurück, durch langes Drücken der Lautstärke Plus-Taste gehen Sie einen Titel vor. Wenn ein anderes Gerät an das Gerät angeschlossen ist (USB; AUX), wird die BT-Verbindung durch den Funktionswechsel unterbrochen. Durch zweimaliges kurzes Drücken der Einschalttaste wird auch die aktuelle BT-Verbindung getrennt.

- Entfernen Sie USB- und AUX-Geräte, bevor Sie BT koppeln!
- Für eine optimale Klangqualität müssen die Lautstärkeregler der Boom Box und des externen Abspielgeräts aufeinander abgestimmt sein.
- Ein Lautsprecher kann immer nur mit einem BT-Gerät gekoppelt werden. Z.B. mit einem Telefon.
- Wenn Sie die drahtlose Verbindung verlieren, rücken Sie die beiden Geräte näher zusammen. Schalten Sie ggf. die Soundbox oder den BT-Modus an Ihrem Mobilgerät aus und wieder ein.
- Wenn die Verbindung nicht zustande kommt, löschen Sie den Namen des Lautsprechers aus der Liste Ihres Mobiltelefons und versuchen Sie erneut, die beiden Geräte zu verbinden.
- Wenn die Verbindung nicht erfolgreich ist, schaltet sich das Gerät nach etwa 10 Minuten aus.
- Wenn Sie während des Musikhörens einen Anruf auf dem angeschlossenen Mobiltelefon erhalten, wird die Wiedergabe unterbrochen. Starten Sie die Wiedergabe nach dem Anruf, wenn sie nicht automatisch fortgesetzt wird.
- Die verfügbare Reichweite hängt von dem anderen Gerät und den Umgebungsbedingungen ab. (z.B. Wände, menschliche Körper, andere elektrische Geräte, Bewegungen...)
- In der Nähe befindliche Elektrogeräte können einen abnormalen Betrieb, bzw. Geräusche verursachen, dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion!
- Die spezifischen Eigenschaften des externen Geräts können einen abnormalen Betrieb verursachen, dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Geräts! Die BT-Funktion kann je nach externem Gerät gelegentlich eingeschränkt sein.

TRUE WIRELESS STEREO BT-VERBINDUNG (Abb. 2.)

TWS-Modus: zwei Soundboxen desselben Typs und mit demselben BT-Namen können miteinander und mit dem Telefon gepaart werden. In diesem Fall können die beiden Soundboxen den rechten und linken Kanal in einem drahtlosen Stereosystem wiedergeben.

Schalten Sie beide Lautsprecher im BT-Modus ein. Halten Sie dann die Taste **M** auf beiden Geräten gedrückt. Die beiden Lautsprecher werden dann miteinander verbunden.

Suchen Sie dann das Soundsystem auf Ihrem Mobiltelefon, verbinden Sie es und beginnen Sie mit der Musikwiedergabe. Sie genießen doppelte Lautstärke und atemberaubenden Stereo-Surround-Sound. Es wird empfohlen, die beiden Soundboxen etwa 2 Meter voneinander entfernt aufzustellen.

- Verbinden Sie weder den Lautsprecher noch das Telefon mit einem anderen Gerät, bevor Sie TWS koppeln.

FREISPRECHERINRICHTUNG

Mit dem integrierten Mikrofon können Sie Anrufe tätigen und entgegennehmen, ohne das Telefon zu berühren. Wenn Sie einen Anruf erhalten, während Sie mit BT verbunden sind, hören Sie einen Ruftönen. Sie können einen Anruf annehmen, indem Sie kurz auf die Einschalttaste **☺** drücken, oder einen Anruf ablehnen, indem Sie zweimal kurz auf die Taste drücken. Während eines Telefongesprächs genügt ein kurzer Druck auf die Einschalttaste, um das Gespräch zu beenden. Das eingebaute Mikrofon befindet sich oberhalb der Taste **M**. Sprechen Sie in Richtung dieser Taste.

- Sie können das Gespräch auch wie gewohnt am Telefon unterbrechen.

RGB LED LICHTEFFEKT UND TONEINSTELLUNG

Mit einem kurzen Druck auf die Taste **M** können Sie zwischen den drei Lichteffekten und dem ausgeschalteten Modus wählen.

Durch zweimaliges kurzes Drücken können Sie von den verschiedenen EQ-Einstellungen wählen:

Standard-Sound (normal / Dauerlicht).

Outdoor-Sound (Outdoor / Blinklicht).

3D-Soundeffekt-Sound (Surround-Sound / langsames Blinklicht).

Das Licht leuchtet und blinkt je nach Farbe des angeschlossenen Geräts (blau-grün-weiß).

- Bei ausgeschaltetem Licht ist die Betriebszeit länger.

POWERBANK - NOTLADEFUNKTION MÓD

Sie können Ihr Mobiltelefon - zumindest teilweise - über den Akku des Lautsprechers aufladen. Stecken Sie das USB-Kabel Ihres Telefons in die USB-Buchse des Lautsprechers. Drücken Sie kurz auf die Ein/Aus-Taste **☺**. Die Ladung kann mit einem maximalen Strom von 2A betrieben werden, was jedoch von externen Faktoren abhängt.

- Diese Funktion verkürzt die Betriebszeit des Lautsprechers aufgrund der erhöhten Belastung des Akkus erheblich.
- Verwenden Sie diese Option zum Aufladen des Telefons nur im Notfall!

REINIGUNG

Vor Reinigung das Gerät von der Netzspannung trennen und das Ladekabel herausziehen. Trockenes, weiches Tuch verwenden. Um starke Verschmutzungen zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Keine aggressiven Reinigungsmittel einsetzen!

WARTUNG

Überprüfen Sie periodisch die Unversehrtheit des Ladekabels und des Gehäuses. Bei jeder Regelwidrigkeit sofort vom Stromnetz trennen und Fachmann konsultieren!

FEHLERBESEITIGUNG

Bei Entdeckung eines Fehlers das Gerät ausschalten und die Kabel abziehen. Versuchen Sie später, es wieder einzuschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, prüfen Sie die folgende Liste. Diese Anleitung kann Ihnen helfen, den Fehler zu beseitigen, wenn das Gerät ansonsten wie angegeben angeschlossen ist. Bei Bedarf Fachmann konsultieren!

Wenn der Lautsprecher aufgeladen ist, sich aber nicht einschalten lässt oder einige Funktionen nicht richtig funktionieren, gehen Sie wie folgt vor: Schließen Sie ein Ladegerät an und halten Sie nach einigen Minuten die Ein-/Ausschalttaste **☺** für 10...30 Sekunden gedrückt.

Allgemein

Das Gerät funktioniert nicht, die-LED leuchtet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- Überprüfen Sie die Funktion der Ein/Aus-Taste
- Der eingebaute Akku ist leer.
- Schließen Sie das Ladegerät an und laden Sie den Akku auf.

Das Gerät scheint zu funktionieren, gibt aber keinen Ton von sich.

- Der Lautstärkeregler ist nicht richtig eingestellt.
- Sicherstellen, dass weder der Lautstärkeregler des Lautsprechers, noch der Regler des angeschlossenen Gerätes auf Minimum eingestellt sind.
- Die Audiokabel sind nicht richtig angeschlossen.
- Prüfen Sie, ob die Audiokabel richtig bzw. normgerecht angeschlossen sind.

Musikwiedergabe

Die Dateien werden nicht von der richtigen Datenquelle abgespielt.

- Die falsche Signalquelle oder das falsche Gerät wurde ausgewählt.
- Überprüfen oder wiederholen Sie die kabelgebundene oder drahtlose Verbindung.
- Die Musikwiedergabe funktioniert nicht.**
- Es ist ein Schreibfehler aufgetreten. Das MP3... Format ist nicht kompatibel.
- Sicherstellen, ob das Dateiformat von MP3... korrekt ist.
- Kontaktproblem an der USB-Buchse.

- Prüfen Sie, dass kein Fremdkörper in die Buchse eingedrungen ist. Reinigen Sie sie ggf. vorsichtig mit einer trockenen Bürste.

- Kontaktprobleme können auch durch falsche (z. B. schräge oder raue) Anschlüsse verursacht werden. Schließen Sie das externe Gerät neu an.
- Fehlerhaftes oder nicht konformes externes Speichergerät.
- Zwischen Speichergeräten desselben Typs kann es Unterschiede geben, die die Verwendung beeinträchtigen.

Lauter Wiedergabe.

- Es ist ein Schreibfehler aufgetreten. Das MP3... Format ist nicht kompatibel.
- Sicherstellen, ob das Dateiformat von MP3... korrekt ist.
- Der Datenträger ist defekt oder es liegt ein Kontaktfehler beim Anschließen vor.
- Prüfen Sie, ob der Datenträger korrekt ist und richtig angeschlossen wurde.
- Es ist ein Datenkopierfehler aufgetreten.
- Überprüfen Sie die Kompressionssoftware und den verwendeten Computer.

OSOBINE

ZAŠTIĆEN OD VODE: IPX6 ZAŠTITA

• stereo zvučni sistem velike snage • 2x visoki + 2x niski + 2x pasivna membrana • dupla jačina zvuka i prošireni stereo osećaj: dva identična zvučnika se mogu bežično upariti • bežična BT TWS veza • USB ulaz za stereo reprodukciju muzike • 3,5 mm stereo AUX audio ulaz • EQ podešavanje zvuka • Isključivi LED svetlosni efekat • ugrađeni mikrofoni za jednostavniji telefonski razgovor • funkcija punjenja u noždi: punjenje telefona preko USB utičnice • ekskluzivno kućište obloženo tekstilom • ugrađeni akumulator sa automatskim punjenjem • procenjeno vreme punjenja / rada: ~4h / ~12h • pribor: USB-C kabl za punjenje, 3,5 mm stereo audio kabl • preporučeni punjač: SA 24USB, SA 50USB

UPOTREBA

Zahvaljujući svom robusnom i vodootpornom dizajnu, BoomBok je idealan pratilac na putovanjima, odmorima ili baštenskim zabavama. Zahvaljujući 4+2 zvučnicima, ima veliku jačinu zvuka i odličan zvuk. Njegov ugrađeni akumulator može se puniti USB-C kablom za povezivanje. Moguće je povezati spoljnu opremu, kao što je mobilni telefon, računar, multimedijalni plejer, televizor, kablovskim ili bežičnim putem. Njegov ugrađeni mikrofoni omogućava vam da vodite telefonske razgovore bez dodirivanja telefona. Dva identična uređaja mogu se proširiti u bežični stereo zvučni sistem, pružajući impresivan zvuk.

PUNJENJE AKUMULATORA

Akumulator se mora napuniti pre prve upotrebe. Povežite priloženi kabl za punjenje u **USB-C** utičnicu ispod gumenog poklopcica na zadnjoj strani. A drugi kraj (USB-A) na standardni USB punjač (nije uključen). Preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB. Punjenje je indicovano crvenim LED svetlom na desnoj strani koje se gasi nakon potpunog punjenja. Ovo je oko 4 sata, što obezbeđuje do 12 sati rada (testirano u BT režimu, srednje jačine).

- Može se koristiti i tokom punjenja. Ovo produžava vreme punjenja i u nekim slučajevima može izazvati dodatnu buku.
- Prazan akumulator može prouzrokovati pogoršanje kvaliteta zvuka, BT veza može biti prekinuta i jačina zvuka može da se promeni. Odmah napunite prazan akumulator! Na ovo vas opominje i zvučni signal.
- Za duži radni vek, držite akumulator napunjenu čak i kada nije u upotrebi!
- Korišćeni akumulator je litijum-jonski. Ne zahteva održavanje. Na kraju radnog veka, može ga ukloniti stručno lice nakon rastavljanja uređaja.

PUŠTANJE U RAD

Uređaj se može uključiti i isključiti dugim pritiskom na krajnje levo dugme (uklj./isklj.) u nizu dugmadi ispod ručke uređaja.

ISPRAŽNEN	Crvena LED dioda brzo treperi kada je akumulator prazan i treba ga napuniti.
ISKLJUČIVANJE	Ako je napunjenost akumulatora ispod 10%, uređaj se isključuje nakon zvučnog signala. Napunite akumulator!

KONTROLA JAČINE ZUKA I PROMENA FUNKCIJE

Jačina zvuka se može podesiti pomoću dva srednja dugmeta u nizu dugmadi. Kratki pritisci na dugme sa leve – strane smanjuju jačinu zvuka, dugme sa desne strane + povećavaju jačinu zvuka. Dug pritisak na dugme aktivira drugu funkciju - obično korak.

Funkcija proizvoda se automatski menja povezivanjem novog izvora signala. Ako želimo da se vratimo na prethodni izvor, poslednji povezani uređaj mora biti uklonjen, ne postoji namensko dugme za prebacivanje funkcija. Žičana **AUX** veza ima prioritet nad bežičnim BT režimom. Reprodukcijski fleš diska počinje kada ga postavite u uključeni uređaj. Dostupne multimedijalne funkcije: povezivanje spoljnih uređaja pomoću kabla (AUX), bežična BT veza i USB muzički plejer.

REPRODUKCIJA MUZIKE SA USB MEMORIJE

Kada je uređaj uključen, pažljivo postavite **USB** memoriju za skladištenje u **USB** utičnicu ispod gumenog zaštitnog poklopcica na poleđini. Uređaj se automatski prebacuje u **USB** režim i počinje reprodukcija - LED iznad dugmeta za napajanje počinje da svetli belom bojom. Da biste zaustavili reprodukciju i pokrenuli je ponovo, kratko pritisnete dugme za uključivanje. Pritisnite i držite jedno od dugmadi za jačinu zvuka + - da biste premotali numeru unapred ili unazad.

- *Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!*
- *Ukoliko uređaj ne daje zvuk ili ne prepoznaje memorijsku karticu, izvadite USB memoriju, ponovo je vratite. Po potrebi isključite i uključite kompletan uređaj!*
- *Memoriju vadite iz uređaja tek ako ste promenili USB izvor na neki drugi izvor signala ili ste isključili uređaj! U suprotnom se mogu oštetiti podaci! Zabranjeno je vaditi memoriju u toku reprodukcije!*
- *Memorija se može postaviti samo na jedan način. Budite pažljivi, nemojte siliti da ne bi oštetili uređaj ili memoriju, ako zapne okrenite memorij! Kontaktne ne dodirujte prstima!*
- *Obratite pažnju da se ne oštete delovi koji vire iz uređaja!*
- *Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!*
- *Zabranjeno je punjenje uređaja (npr. mobilnog telefona) iz USB utičnice!*

ŽIČNI AUDIO ULAZ (AUX)

Na poleđini, možete da povežete spoljni uređaj na 3,5 mm stereo utičnicu ispod gumenog zaštitnog poklopcica - kao izvor signala - tada će LED iznad dugmeta (uklj.) za uključivanje postati zelen da na to ukazuje. Izlaz za slušalice ili LINE OUT eksternog uređaja mora biti povezan. Funkcija (**MUTE**) se može uključiti i isključiti kratkim pritiskom na taster (uklj.).

- *Dostupni kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala koji obezbeđuje spoljni uređaj i njegovih podešavanja jačine zvuka i boje tona.*
- *Mali signal (jačina zvuka) koji ulazi u zvučnu kutiju može izazvati dodatni šum, a preveliki signal može izazvati izobličenje. Preporučuje se da jačina izvora signala bude na srednjem nivou.*
- *Možda će biti potrebno kupiti kabl za povezivanje i, u nekim slučajevima, adapter utikač za pravilno povezivanje.*
- *Za više informacija pogledajte uputstvo za upotrebu uređaja koji želite da povežete.*

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim BT uređajima u maksimalnom dometu od 10 metara. Nakon toga možete slušati muziku koja se pušta na mobilnim telefonima, tabletima, notebook-ovima i drugim sličnim uređajima. Kada je proizvod uključen, podrazumevano je u BT režimu. Treptajuće plavo svetlo iznad dugmeta za uključivanje ukazuje da uređaj čeka na uparivanje. Ako je uparivanje uspešno, ovo svetlo će stalno svetleti. Prepoznaje već upareni uređaj i automatski se povezuje sa njim nakon uključivanja. Ako reprodukcija ne počne automatski, možete je pokrenuti kratkim pritiskom na dugme za uključivanje, a

RAD LED INDIKATORA	
UKLJUČENO	Nakon uključivanja, BT režim je aktivan i LED svetli plavo . Njegovo brzo treptanje ukazuje na potragu za BT uređajem za uparivanje. Indikatorska lampica je zelen a kada je povezan kabl za audio vezu od 3,5 mm (AUX).
BT REŽIM	Nakon uspešne veze, plavi LED svetli neprekidno. Ako plavi LED treperi, veza je izgubljena ili je mobilni telefon daleko od zvučnika. Ovo je režim pretrage uređaja.
AUX REŽIM	Zeleno svetlo je vidljivo kada je priključen AUX audio kabl sa utikačem od 3,5 mm.
REŽIM USB MUZIKE	Beli indikator pokazuje njegov rad.
TWS REŽIM	TWS indikator brzo treperi, a zatim svetli dugo nakon uspešnog uparivanja.
REŽIM PUNJENJA	Crveni indikator svetli tokom punjenja, a zatim se gasi kada se punjenje završi.

zaustaviti reprodukciju kratkim ponovnim pritiskom. Dug pritisak na dugme za smanjivanje jačine zvuka vraća se za jednu numeru unazad, a dugi pritisak na dugme za pojačavanje zvuka pokreće jednu numeru unapred. Ako je drugi uređaj povezan sa uređajem (**USB; AUX**), **BT** veza se prekida zbog promene funkcije. Dupli dodir na dugme za uključjenje takođe prekida trenutnu **BT** vezu.

- **Uklonite USB i AUX uređaje pre BT uparivanja!**
- *Da bi se postigao najbolji kvalitet zvuka, kontrole jačine zvuka zvučnika i spoljnog uređaja za reprodukciju moraju biti usklađene jedna sa drugom.*
- *Zvučnik se može upariti sa BT uređajem u isto vreme. Na primer, sa telefonom.*
- *Ako se bežična veza izgubi, pomerite dva uređaja bliže jedan drugom. Ako je potrebno, isključite i uključite **BT** režim ili zvučnik ili **BT** režim na mobilnom uređaju.*
- *Ako veza nije uspeła, izbrisite ime zvučnika sa liste iz mobilnog telefona i pokušajte ponovo da povežete dva uređaja.*
- *Ako je veza neuspešna, uređaj se isključuje pribl. posle 10 minuta.*
- *Ako se na povezani mobilni telefon primi telefonski poziv dok slušate muziku, reprodukcija muzike će biti pauzirana. Nakon razgovora, pokrenite nastavak reprodukcije ako se to ne dogodi automatski.*
- *Stvari domet zavisi od drugog uređaja i uslova okoline. (npr. zidovi, ljudska tela, drugi električni uređaji, pokreti...)*
- *Nenormalan rad i buku mogu izazvati električni uređaji koji rade u blizini, to ne ukazuje na kvar uređaja!*
- *Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama eksternog uređaja, to ne ukazuje na kvar uređaja! U nekim slučajevima, **BT** funkcija može da radi u ograničenoj meri u zavisnosti od spoljnog uređaja.*

TRUE WIRELESS STEREO BT VEZA (2. skica)

TWS režim: mogućnost **BT** uparenja telefona sa dva ista tipa zvučnika sa istim nazivom. U ovom slučaju dva zvučnika će činiti celinu kojom se u stereo tehnici može slušati muzika.

Na oba zvučnika aktivirajte **BT** režim. Zatim dugim pritiskom pritisnete taster **M** na oba zvučnika. Dva zvučnika se zatim povezuju jedan sa drugim. Nakon toga pronađite ovaj zvučnik na svom mobilnom uređaju i povežite se sa njima, a zatim počnite da puštate muziku. Možete uživati u dvostrukoj jačini zvuka i impresivnom stereo zvuku. Preporučuje se postavljanje dve zvučne kutije na pribl. postavite na udaljenosti od 2 metra.

- *TWS pre uparivanja, ni zvučnik ni telefon ne bi trebalo da budu povezani ni sa jednim drugim uređajem.*

TELEFONSKI RAZVOVOR

A beépített mikrofon segítségével telefonálhat, hívást fogadhat a telefon érintése. Uz pomoć ugrađenog mikrofona, možete primiti pozive bez dodirivanja telefona. U slučaju telefonskog poziva tokom **BT** veze, na uređaju se može čuti zvuk zvona.

Na poziv možete odgovoriti kratkim dodirnom na dodirno dugme za uključjenje **☺**. Duplim pritiskom dugmeta poziv se odbija. Na kraju razgovora, kratak pritisak na dugme za uključjenje prekida se vezu. Ugrađeni mikrofon se nalazi iznad dugmeta **M**, govornici u tom pravcu.

- *Razgovor možete završiti i telefonom na uobičajen način.*

RGB LED SVETLOSNI EFEKAT I PODEŠAVANJE BOJE TONA

Kratkim pritiskom na dugme označeno sa **M**, možete birati između tri tipa svetlosnih efekata i isključenog stanja.

Sa dva kratka pritiska dostupno će biti EQ podešavanje:

Standard standardni (normal / konstantno svetlo).

Outdoor efekat (na otvorenom / treptuće svetlo).

3D sound effect efekat (surround zvuk / sporo treptuće svetlo).

Lampica svetli i treperi u skladu sa bojom povezanog uređaja (plavo-zeleno-belo).

- *Vreme rada je duže sa isključenim osvetljenjem.*

POWER BANK - REŽIM HITNOG PUNJAČA

Možete - akumulator delimično - napuniti svoj mobilni uređaj iz akumulatora zvučnika. Uključite **USB** kabl svog telefona u **USB** port zvučnika. Kratkim pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje **☺**. Punjenje može da radi sa maksimalnom strujom od 2A, ali to zavisi i od spoljnih faktora.

- *Ova funkcija značajno skraćuje vreme rada zvučnika zbog povećanog opterećenja akumulatora.*

- *Koristite ovu opciju punjenja telefona samo kao poslednju opciju!*

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja, isključite uređaj iz napajanja i izvucite kabl za punjenje. Koristite meku, suhu krpku. Jaču prljavštinu uklonite krpom navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte stanje kabla za punjenje i kucište uređaja. U slučaju bilo kakve nenormalnosti, odmah isključite napajanje i obratite se stručnom licu!

ODKRANJANJE GREŠKE

Ako primetite neku grešku pri radu, isključite uređaj i izvucite kablove. Pokušajte da ga mano kasnije ponovo uključite. Ako se problem nastavi, pregledajte sledeću listu. Ovaj vodič vam može pomoći da rešite problem ako je uređaj na drugi način povezan kako je navedeno. Ako je potrebno, obratite se stručnom licu!

Ako je zvučnik napunjen, ali ne možete da ga uključite ili određena funkcija ne radi kako treba, uradite sledeće: priključite punjač i nakon nekoliko minuta pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje **☺** - 10...30 sek.

Osnovno

Uređaj ne radi, LED ne svetli.

- Uređaj nije uključen.
- Proverite rad dugmeta aza uklj./isklj..
- Akumulator se ispraznio.
- Povežite punjač i napunite akumulator.
- Čini se da uređaj radi, ali ne daje zvuk.**
- Proverite podešavanja jačine zvuka.
- Proverite da kontrola jačine zvuka ili kontrola povezanog uređaja nije postavljena na minimum.
- Neispravno povezivanje audio kabla.
- Proverite ispravnost priključka audio kabla i njegovu vezu u skladu sa standardom.

Reprodukcija muzike

Ne reprodukujete datoteke sa ispravnog izvora signala.

- Željeni izvor signala ili uređaj nije izabran.
- Proverite ili ponovite žičnu ili bežičnu vezu.

Reprodukcija muzike ne radi.

- Došlo je do greške pri pisanju. Format MP3... nije kompatibilan.
- Uverite se da je MP3... format ispravan.
- Problem sa kontaktom na **USB** utičnici.
- Proverite da nijedan strani predmet nije ušao u konektor. Ako je potrebno, nežno očistite svom četkom.
- Nepravilna (npr. nagnuta ili gruba) veza takođe može izazvati problem sa kontaktom. Ponovo povežite spoljnu jedinicu.
- Neispravna ili nestandardna spoljna memorijska jedinica.
- Čak i memorijske jedinice istog tipa mogu imati razlike koje utiču na upotrebu.

Reprodukcija je bučna.

- Došlo je do greške pri pisanju. MP3 format nije kompatibilan.
- Proverite da li je MP3 format ispravan.
- Nosač podataka je neispravan ili je došlo do greške u kontaktu tokom povezivanja.
- Proverite da li je medij ispravan i povezan.
- Došlo je do greške pri kopiranju podataka.
- Proverite korišćeni softver za kompresiju i računar.

CZ PŘENOSNÝ BOOM-BOX

SPECIFIKACE

CHRÁNĚNO PROTI VODĚ: IPX6 KRYTÍ

• vysokokapacitní stereo zvukový systém • 2x výškový + 2x středně hlubkový + 2x pasivní basový reproduktor • zdvojená hlasitost a rozšířený stereo zážitek: možnost bezdrátového spárování dvou identických reproduktorů • bezdrátové BT TWS připojení • USB vstup pro přehrávání hudby v stereo režimu • stereo AUX audio vstup 3,5 mm • režimy zabarvení zvuku EQ • světelné LED efekty (možnost vypnutí) • zabudovaný mikrofon pro snadné přijímání hovorů • funkce nouzového nabíjení: nabíjení telefonu ze zásuvky USB • exkluzivní kryt s textilním povrchem • zabudovaný akumulátor s funkcí automatického nabíjení • předpokládaná doba nabíjení / provozu: ~4 hod. / ~12 hod. • příslušenství: USB-C nabíjecí kabel, stereo audiokabel 3,5 mm • doporučený typ nabíječky: SA 24USB, SA 50USB

POUŽÍVÁNÍ

BoomBox reproduktor v masivním provedení je díky své konstrukci a voděodolnému provedení ideální společník na plovárnu, výlet, dovolenou i na zahradní party. Díky 4+2 reproduktorům poskytuje vysokou hlasitost a skvělé ozvučení. Vestavěný akumulátor lze nabíjet nabíjecím kabelem USB-C. Pomocí kabelů nebo prostřednictvím bezdrátového připojení lze reproduktor propojit s externími zařízeními, například s mobilním telefonem, počítačem, multimediálním přehrávačem, televizorem. Zabudovaný mikrofon umožňuje telefonování bez nutnosti dotýkat se telefonu. Dva identické přístroje lze rozšířit na bezdrátový stereo zvukový systém, který poskytuje dokonalé ozvučení.

DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Před prvním použitím je zapotřebí akumulátor nabit. Nabíjecí kabel dodávaný v příslušenství zapojte do **USB-C** zásuvky umístěné pod pryžovým krytem na zadní straně. Druhý konec kabelu (USB-A) zapojte do běžné USB nabíječky (není dodávána v příslušenství) – za účelem rychlého nabíjení – by měla mít kapacitu nabíjecího proudu alespoň 2A. Doporučené typy nabíječek: SA 24USB, SA 50USB. Proces nabíjení je signalizován červenou LED kontrolkou umístěnou nad tlačítkem pro zapínání, která po úplném nabití zhasne. Nabíjení trvá přibližně 4 hodiny, což zajišťuje provoz až na 12 hodin (testováno v režimu BT, při střední hlasitosti, při vypnutých světelných efektech).

- Reproduktor je možné poslouchat i během nabíjení. To však prodlouží dobu nabíjení a v některých případech může způsobovat doprovodný šum.
- Akumulátor se slabým nabitím může způsobit snížení kvality zvuku, může dojít k přerušení BT propojení a může se změnit hlasitost. Vybitý akumulátor neprodleně nabíjete! Stav akumulátoru blízký vybití bude oznámen i zvukovým signálem.
- Za účelem dosažení delší životnosti ponechávejte akumulátor v nabitěm stavu i v době, kdy jej nepoužíváte.
- Použitý akumulátor je lithiový-iontový typ. Nevyzaduje údržbu. Po skončení životnosti odstraní akumulátor odborně vyškolená osoba, po demontáži přístroje.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Přístroj zapnete a vypnete přidřeným stisknutím tlačítka (on/off)  umístěným na levém okraji řady tlačítek pod rukojetí přístroje.

FUNGOVÁNÍ LED KONTROLKY	
ZAPNUTÍ	Po zapnutí bude režim BT aktivní, LED kontrolka bude svítit modrou barvou. Rychlé blikání pak signalizuje vyhledávání zařízení s BT funkcí pro spárování.
	Kontrolka bude svítit zelenou barvou, když zapojíte napájecí audiokabel 3,5 mm (AUX).
BT REŽIM	V případě úspěšného spárování bude modrá LED kontrolka svítit plynule.
	Blikání modré LED kontrolky signalizuje, že při přerušení kontakt nebo mobilní telefon je daleko od reproduktoru. To je režim vyhledávání zařízení.
AUX REŽIM	Svítili zelené světlo, je prostřednictvím zástrčky 3,5 mm zapojen AUX audiokabel.

USB REŽIM HUDBA	Bílá kontrolka signalizuje provozní režim.
TWS REŽIM	Kontrolka TWS rychle bliká, potom po úspěšném spárování i plynule svítí.
REŽIM NABÍJENÍ	Během nabíjení svítí červená kontrolka, po dokončení nabíjení zhasne.
STAV VYBITÍ	V případě vybití akumulátoru rychle bliká červená LED kontrolka, akumulátor je zapotřebí nabít.
VYPNUTÍ	Dostane-li se úroveň nabití akumulátoru pod 10 %, přístroj se – následně po zvukovém signálu – vypne. Nabíjte akumulátor!


REGULACE HLASITOSTI A STŘÍDÁNÍ FUNKCÍ

Hlasitost nastavíte dvěma tlačítky uprostřed řady tlačítek. Krátkým opakovaným stisknutím levého tlačítka – hlasitost snížíte, tlačítkem + na pravé straně hlasitost zvýšíte. Přidřeným stisknutím tlačítka aktivujete jinou funkci – zpravidla vyhledávání.

Střídání funkcí po zapojení nového zdroje signálu probíhá automaticky. Pokud se chcete vrátit k předcházejícímu zdroji signálu, je zapotřebí vyjmout naposledy vložený zdroj, protože přístroj není vybaven samostatným dedikačním tlačítkem pro střídání funkcí. Kabelové **AUX** zapojení má přednost před bezdrátovým BT režimem. Přehrávání externího zdroje bude spuštěno až ve chvíli, kdy jej vložíte do zapnutého přístroje.

Dostupné multimediální funkce: zapojení externích zařízení formou kabelu (AUX), bezdrátové BT propojení a přehrávání hudby z USB.

PŘEHŘÁVÁNÍ ZE ZÁLOŽNÍHO ZDROJE USB

Do zapnutého přístroje opatrně vložte externí **USB** zdroj, do zásuvky **USB** umístěné na zadní straně pod pryžovým ochranným krytem. Přístroj automaticky přejde do režimu **USB** a bude spuštěno přehrávání – bude signalizováno bílou LED kontrolkou nad tlačítkem pro zapínání. Pro zastavení přehrávání a opětovné spuštění stisknete krátce tlačítko zapínání . Přidřeným stisknutím jednoho z tlačítek určených k nastavení hlasitosti + – můžete vyhledávat mezi skladbami směrem dopředu nebo zpátky.

• **Doporučovaný systém souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**

• **Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpozná externí jednotku USB, externí jednotku z přístroje vyjměte a potom znovu vložte. Případně přístroj vypněte a opětovně zapněte.**

• **Externí paměťovou jednotku vyjměte až poté, když jste předtím zvolili jiný externí zdroj než paměťovou jednotku USB nebo jste přístroj vypnuli! V opačném případě by mohlo nastat poškození dat. Během přehrávání je zakázáno vloženou externí jednotku vyjmout!**



• **Externí jednotku USB je možné do přístroje vložit pouze jedním způsobem. Jestliže se jednotka při vkládání zarazí, otočte ji a zkuste vložit znovu; nečítejte tak násilím! Kontaktů se nedotýkejte rukama!**

• **Dbejte na to, aby nedošlo k poškození předmětů vychýlajících z přístroje.**

• **Specifické parametry externího datového zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje.**

• **Prostřednictvím USB zásuvky je zakázáno nabíjet jiná zařízení (např. mobilní telefon)!**

KABELOVÝ AUDIO VSTUP (AUX)

Do stereo zásuvky 3,5 mm umístěné na zadní straně pod pryžovým krytem můžete zapojovat externí zařízení – jako zdroj signálu – v takovém případě to signalizuje LED kontrolka nad tlačítkem pro zapínání  zelenou barvou. Je zapotřebí zapojit do výstupu externího zařízení pro náhlavní sluchátka nebo výstupu LINE OUT. Krátkým stisknutím tlačítka  aktivujete a vypnete funkci ztlumení (MUTE).

• **Dostupná kvalita zvuku závisí na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením a na nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku tohoto zařízení.**

• **Nízký vstupní signál (hlasitost) přicházející do reproduktoru může způsobovat zvýšený šum, příliš vysoký signál pak zkraslení zvuku. Doporučujeme hlasitost zdroje signálu nastavit na střední úroveň.**

• **Pro správné zapojení je nutné obstarat si napájecí kabel a v některých případech také externí konvertor.**

• **Více informací naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete zapojit.**

BEZDRÁTOVÉ BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat hlasité hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. Po zapnutí je přístroj obecně v základním nastavení, v režimu BT. Blikající modrá světelná kontrolka nad tlačítkem pro zapínání signalizuje, že čeká na spárování. V případě úspěšného spárování bude kontrolka svítit plynule. Dříve spárované zařízení bude rozpoznáno a po zapnutí proběhne automatické propojení. Jestliže nebude přehrávání spuštěno automaticky, přehrávání spustíte krátkým stisknutím tlačítka pro zapínání, opakovaným krátkým stisknutím pak přehrávání zastavíte. Přidřeným stisknutím tlačítka pro snížení hlasitosti přejdete na předcházející skladbu, přidřeným stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti pak přejdete na následující skladbu. Připojte-li k přístroji jiné zařízení (USB; AUX), změna funkce přeruší BT připojení. Aktuální BT připojení přerušíte také dvakrát opakovaným krátkým stisknutím tlačítka.

- Před párováním zařízení s BT funkcí vyjměte z přístroje zdroje USB a AUX!
- Za účelem dosažení nejvyšší kvality zvuku je zapotřebí regulaci hlasitosti na reproduktoru a na externím zdroji signálu nastavit tak, aby tyto byly v souladu.
- Jeden reproduktor lze současně spárovat jen s jedním zařízením s BT funkcí. Například s telefonem.
- Jestliže nastane přerušování bezdrátového spojení, obě zařízení umístěte blíže k sobě. Případně vypněte a znovu zapněte režim BT nebo reproduktor nebo režim BT na mobilním zařízení.
- V případě neúspěšného propojení vymažte ze seznamu na mobilním telefonu název reproduktoru a obě zařízení zkuste opětovně spárovat.
- V případě neúspěšného propojení se přístroj po uplynutí cca 10 minut vypne.
- Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte funkci přehrávání, nebude-li obnovena automaticky.
- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (např. stěny, osoby, jiná elektronická zařízení, pohyby...)
- Nesprávné fungování nebo šum může být způsoben elektronickými zařízeními provozovanými v blízkosti, tento jev však neznamená závadu přístroje.
- Specifické parametry externího zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje! Funkce BT může v některých případech fungovat omezeně, a to v závislosti na vlastnostech externího zařízení.

TRUE WIRELESS STEREO BT PŘIPOJENÍ (2. obrázek)

TWS režim: spárovat můžete vzájemně dva reproduktory stejného typu, opatřené stejným názvem BT funkce a telefon. V takovém případě dva reproduktory vytvoří bezdrátový stereo zvukový systém a ozvučí pravý a levý zvukový kanál.

Oba reproduktory zapněte v režimu BT. Potom na obou reproduktorech stiskněte dlouze tlačítko M. Nyní se oba reproduktory propojí. Potom na mobilním zařízení vyhledejte zvukový systém, přístroje propojte a spusťte přehrávání hudby. Můžete si užívat zdvojenou hlasitost a úžasně prostorové stereo ozvučení. Oba reproduktory doporučujeme umístit ve vzdálenosti cca 2 metry od sebe.

- Před párováním TWS by neměl být ani jeden reproduktor, ani telefon připojen k jinému zařízení.

OZVUČENÍ TELEFONU

Prostřednictvím vestavěného mikrofonu můžete telefonovat, přijímat hovory bez nutnosti dotýkat se telefonu. V případě příchodního telefonního hovoru během aktivního BT propojení bude na přístroji zaznamenáno vyzvánění. Krátkým stisknutím tlačítka pro zapínání hovor přijmete, dvakrát opakovaným stisknutím hovor odmítnete. Krátkým stisknutím během telefonního hovoru kontakt přerušíte, přidřeným stisknutím zvolíte jeden ze tří režimů zbarvení zvuku. Zabudovaný mikrofon je umístěn nad tlačítkem M, mluvíte tedy tím směrem. Prostřednictvím zabudovaného mikrofonu můžete telefonovat, přijímat telefonní hovory bez nutnosti dotýkat se telefonu. V případě příchodního telefonního hovoru během aktivního BT propojení bude na přístroji zaznamenáno vyzvánění. Krátkým stisknutím tlačítka **H** hovor přijmete, dvakrát opakovaným krátkým stisknutím tlačítka hovor odmítnete. Krátkým stisknutím tlačítka pro zapínání během telefonního hovoru kontakt přerušíte. Zabudovaný mikrofon je umístěn nad tlačítkem M, mluvíte tedy tímto směrem.

- Hovor na telefonu přerušíte i obvyklým způsobem.

NASTAVENÍ SVĚTLNÝCH EFEKTŮ RGB LED A ZABARVENÍ ZVUKU

Krátkým stisknutím tlačítka označeného písmenem M zvolíte jeden ze tří světelných efektů, respektive přístroj vypnete.

Dvakrát opakovaným krátkým stisknutím tlačítka zvolíte jednu z možností EQ nastavení:

- Ozvučení **standard** (standardní / plynulé světlo).
 - Ozvučení **outdoor** (exteriér / blikající světlo).
 - Ozvučení **3D sound effect** (prostorové ozvučení / pomalu blikající světlo).
- Světlo svítí, respektive bliká v souladu s barvou připojeného zařízení (modrá-zelená-bílá).

- V případě vypnutí osvětlení se prodlouží doba provozu.

POWER BANKA – REŽIM NAOUZOVĚHO NABÍJENÍ

Prostřednictvím akumulátoru reproduktoru můžete nabíjet – alespoň částečně – své mobilní zařízení. USB kabel svého telefonu zapojte do USB zásuvky reproduktoru. Stiskněte krátce tlačítko **ON/OFF**. Nabíjení může být provedeno proudem s hodnotou nejvýše 2A, to však záleží také na vnějších faktorech.

- Tato funkce významně zkracuje provozní dobu reproduktoru, z důvodu zvýšené zátěže akumulátoru.
- Tuto možnost nabíjení telefonu používejte jen v krajním případě!

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napájení a odpojte nabíjecí kabel. K čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Silnější nečistoty odstraňte utěrkou navlhčenou ve vodě. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda není nabíjecí kabel a kryt přístroje poškozený. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj neprodeně odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě. Později zkuste přístroj znovu zapnout. Bude-li problém přetrvávat, prostudujte si následující seznam možných závad. Tyto pokyny Vám mohou pomoci identifikovat závadu, pokud je jinak přístroj zapojen správně. Případně kontaktujte odborně vyškolenou osobu.

Je-li reproduktor nabitý, ale nemůžete jej zapnout nebo některé funkce nefungují správně, učinite následující opatření: zapojte nabíječku a po několika minutách stiskněte dlouze – 10...30 vteřin – tlačítko on/off **H**.

Běžné závady

Přístroj nefunguje, nesvítí LED kontrolka.

- Přístroj není zapnutý.
- Zkontrolujte funkčnost tlačítka on/off.
- Zabudovaný akumulátor je vybitý.
- Použijte nabíječku a nabijte akumulátor.

Přístroj zdanlivě funguje, ale nevydává zvuk.

- Nastavení hlasitosti není správné.
- Zkontrolujte, zda regulace hlasitosti na přístroji nebo na propojeném zařízení není nastavena na minimální hodnoty.
- Nesprávné zapojení audiokabelu.
- Zkontrolujte, zda je audiokabel správně zapojený, respektive zda je zapojený podle norem.

Přehrávání hudby

Nejsou přehrávány soubory ze správného zdroje signálu.

- Není zvolen požadovaný zdroj signálu nebo zařízení.
- Zkontrolujte nebo zopakujte propojení formou kabelu nebo bezdrátového propojení.

Funkce přehrávání hudby nefunguje.

- Při zápisu dat nastala chyba. Formát MP3... není kompatibilní.
- Zkontrolujte, zda je formát MP3... souboru správný.
- Nastal problém v kontaktu s USB zásuvkou.
- Zkontrolujte, zda se do zásuvky nedostal cizí předmět. Případně zásuvku opatrně vyčistěte suchým štetěčkem.
- Problematický kontakt může způsobit také nesprávné vložení (např. vložení naktívo nebo silou). Externí jednotku vložte znovu.
- Externí datová jednotka je poškozená nebo nespĺňuje dané požadavky.
- Mezi paměťovými jednotkami stejného typu mohou existovat takové rozdíly, které mají vliv na funkčnost.

Přehrávání je doprovázeno šumem.

- Při zápisu dat nastala chyba. MP3 formát není kompatibilní.
- Zkontrolujte, zda je formát MP3 souboru správný.
- Datový nosič je poškozený nebo při vkládání nastala chyba v kontaktu.
- Zkontrolujte, zda je datový nosič v pořádku a zda je správně vložený.
- Při kopírování dat nastala chyba.
- Zkontrolujte použitý komprimační software a počítač.



PRENOSIVI „BOOM-BOX“ ZVUČNIK

ZNAČAJKE

ZAŠTIĆEN OD VODE: IPX6 ZAŠTITA

• stereo zvučni sustav visokih performansi • 2x visoki tonovi + 2x nisko-srednji + 2x pasivni bas zvučnici • dvostruka glasnoća i prošireno stereo iskustvo: dva identična zvučnika mogu se upariti bežično • bežična BT TWS veza • USB ulaz za stereo reprodukciju glazbe • 3,5 mm stereo AUX audio ulaz • Načini EQ tona • Načini rada LED svjetlosnih efekata (mogu se isključiti) • ugrađeni mikrofoni za jednostavno primanje poziva • funkcija punjenja u hitnim slučajevima: punjenje telefona iz USB utičnice • ekskluzivna, tekstilom obložena pokrivna površina • ugrađena baterija s automatskim punjenjem • očekivano vrijeme punjenja / rada: ~4h / ~12h • dodaci: USB-C kabel za punjenje, 3,5 mm stereo audio kabel • preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB

PRIMJENA

Zahvaljujući svom robusnom i vodootpornom dizajnu, „BoomBox“ je idealan suputnik na putovanjima, odmorima ili vrtnim zabavama. Zahvaljujući 4+2 zvučnicima ima veliku glasnoću i izvrsan zvuk. Ugrađena baterija može se puniti pomoću USB-C priključnog kabela. Možete je spojiti vanjsku opremu, poput mobilnog telefona, računala, multimedijskog reproduktora, televizije, kabelom ili bežično. Ugrađeni mikrofoni omogućuju vam vođenje telefonskih razgovora bez dodirivanja telefona. Dva identična uređaja mogu se proširiti u bežični stereo zvučni sustav, pružajući ocharavajući zvuk.

PUNJENJE BATERIJE

Baterija se mora napuniti prije prve uporabe. Spojite priloženi kabel za punjenje u USB-C utičnicu ispod gumenog poklopcu na stražnjoj strani. Drugi kraj (USB-A) na standardni USB punjač (nije priložen kao oprema), koji - za brzo punjenje - treba imati struju punjenja od najmanje 2A. Preporučeni punjači: SA 24 USB, SA 50USB. Punjenje je označeno crvenim LED-om iznad gumba za napajanje, koji se gasi nakon potpunog punjenja. To je oko 4 sata, što osigurava do 12 sati rada (mjerilo smo u BT režimu rada, na srednjoj glasnoći, s isključenim svjetlosnim efektom).

- Može se slušati i tijekom punjenja. To produljuje vrijeme punjenja i u nekim slučajevima može uzrokovati dodatnu buku.
- Baterija koja se prazni može uzrokovati pogoršanje kvalitete zvuka, BT veza može se prekinuti i glasnoća zvuka se može promijeniti. Odmah napunite praznu bateriju! Na to upozorava i zvučni signal.
- Za duži radni vijek, držite bateriju napunjenu čak i kada je ne koristite!
- Baterija koja se koristi je litij-ionska. Ne zahtijeva održavanje. Na kraju vijeka trajanja može je ukloniti stručnjak nakon rastavljanja uređaja.

STAVLJANJE U POGON

Uređaj se može uključiti i isključiti dugim pritiskom na krajnju lijevu tipku (uključivanje/isključivanje) u nizu tipki ispod ručke uređaja.

RAD LED SIGNALIZATORA	
UKLJUČIVANJE	Nakon uključivanja, BT način rada je aktivan i LED svijetli plavo . Brzo treptanje označava traženje BT uređaja kojeg treba upariti.
	Svijetlo indikatora svijetli zeleno kada je spojen 3,5 mm audio priključni kabel (AUX).
POSTAVKA ZA BT	Nakon uspješne veze plava LED lampica svijetli neprekidno.
	Ako plava LED žarulja treperi, veza je prekinuta ili je mobilni telefon daleko od zvučnika. Ovo je način pretraživanja uređaja.
POSTAVKA ZA AUX	Zeleno svjetlo je vidljivo kada je spojen AUX audio kabel s utikačem od 3,5 mm.
POSTAVKA ZA USB MUZIKU	Bijela žarulja pokazuje rad uređaja.

TWS POSTAVKA	TWS indikator brzo treperi, a zatim svijetli dugo nakon uspješnog uparivanja.
POSTAVKA ZA PUNJENJE	Tijekom punjenja svijetli crvena žarulja koja se gasi kada je punjenje gotovo.
ISTROŠENA BATERIJA	Crvena LED žarulja treperi brzo kada je baterija istrošena i treba je napuniti.
ISKLJUČIVANJE	Ako je napunjenost baterije ispod 10%, uređaj se isključuje nakon zvučnog signala. Napunite bateriju!

KONTROLA GLASNOĆE I PROMJENA FUNKCIJA

Glasnoća se može postaviti s dvije srednje tipke u nizu tipki. Kratkim pritiskom na tipku – s lijeve strane glasnoća se smanjuje, a tipkom + desne strane glasnoća se povećava. Dugi pritisak na tipku aktivira drugu funkciju – obično je postupno pomicanje.

Funkcija proizvoda se automatski mijenja spajanjem novog izvora signala. Ako se želimo vratiti na prethodni izvor, zadnji spojeni uređaj mora biti uklonjen, nema posebne tipke za prebacivanje funkcija. **AUX** veza preko kabela ima prioritet nad bežičnim BT načinom rada. Sviranje „flash“ podatkovne memorije počinje kada je priključite u uključeni uređaj. Dostupne multimedijске funkcije: spajanje vanjskih uređaja kabelom (AUX), bežična BT veza i USB reprodukcija glazbe.

REPRODUCIRANJE GLAZBE S USB MEDIJA

Kada je uređaj uključen, s pomoćnošću priključite USB podatkovnu bazu za pohranu u USB utičnicu ispod gumenog zaštitnog poklopcu na stražnjoj strani. Uređaj se automatski prebacuje u **USB** način rada i počinje reprodukcija – to označuje LED bijela žarulja iznad gumba za uključivanje . Da biste zaustavili reprodukciju i ponovno je pokrenuli, upotrijebite tipku za uključivanje kratkim pritiskom. Pritisnite i držite jednu od tipki za glasnoću + – za prematavanje pjesme naprijed ili natrag.

- Preporučeni memorijski datotečni sustav: FAT32. Nemojte koristiti NTFS formatiranu memorijsku jedinicu!
- Ako uređaj ne proizvede zvuk ili USB memorija nije prepoznata, uklonite je i zatim ponovno spojite. Po potrebi isključite i ponovno uključite uređaj!
- Uklonite vanjsku pohranu podataka samo nakon prebacivanja na izvor koji nije USB ili nakon isključivanja uređaja! U suprotnom, podaci mogu biti oštećeni. Zabrane je vađenje spojene vanjske jedinice tijekom reprodukcije!
- USB uređaj se može priključiti samo na jedan način. Ako zapne, okrenite ga i pokušajte ponovno; nemojte priključivati na silu! Ne dirajte kontakte rukama!
- Obratite pozornost da se uređaji koji strše iz uređaja ne mogu oštetiti!
- Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim značajkama vanjske memorije, to ne znači da je u pitanju kvar uređaja!

AUDIO ULAZ ZA SPAJANJE KABELOM (AUX)

Sa stražnje strane možete spojiti vanjski uređaj na 3,5 mm stereo utičnicu ispod gumenog zaštitnog poklopcu - kao izvor signala - tada će LED iznad gumba za uključivanje svijetliti zeleno da to signalizira. Moraju biti priključeni izlaz za slušalice ili LINE OUT vanjskog uređaja. Funkcija isključivanja zvuka (**MUTE**) se može uključiti i isključiti kratkim pritiskom na prekidač.

- Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti audio signala koji pruža vanjski uređaj i njegovim postavkama glasnoće i boje tona.
- Mali signal (glasnoća) koji ulazi u zvučnu kutiju može uzrokovati dodatnu buku, a signal koji je prevelik može uzrokovati izobličjenje. Preporučuje se držati glasnoću izvora signala na srednjoj razini.
- Možda će za pravilno spajanje biti potrebno kupiti priključni kabel i, u nekim slučajevima, vanjski pretvarač.
- Za više informacija pogledajte korisnički priručnik uređaja koji želite spojiti.

BEŽIČNA BT POVEZANOST

Uređaj se može upariti s drugim BT uređajima unutar maksimalnog dometa od 10 metara. Nakon toga možete slušati glazbu koja se pušta na mobilnim telefonima, tabletima, prijenosnim računalima i drugim sličnim uređajima. Kad je proizvod uključen, prema zadanim je postavkama funkcionirao će u BT načinu rada. Trepereće plavo svjetlo iznad gumba za uključivanje koje znači da se čeka na uparivanje. Ako je uparivanje uspješno, ovo svjetlo će svijetliti neprekidno. Uređaj prepoznaje već ranije upareni uređaj i automatski se

povezuje s njim nakon uključivanja. Ako reprodukcija ne počne automatski, možete je pokrenuti kratkim pritiskom na tipku za uključivanje, zatim prekinuti reprodukciju ponovnim kratkim pritiskom. Dugi pritisak na tipku za smanjivanje glasnoće vratit će se jednu pjesmu unatrag, a dugi pritisak na tipku za pojačavanje glasnoće za jednu pjesmu naprijed. Ako je na uređaj spojen drugi uređaj (**USB; AUX**), **BT** veza se prekida zbog promjene funkcije. Kratki pritisak tipke za napajanje dva puta također prekida trenutnu **BT** vezu.

- **Uklonite USB i AUX uređaje prije BT uparivanja!**
- **U cilju postizanja najbolje kvalitete zvuka, kontrole glasnoće zvučnika i vanjskog uređaja za reprodukciju moraju biti postavljene u međusobnoj sukladnosti.**
- **Jedan zvučnik se može upariti s jednim BT uređajem u isto vrijeme. Na primjer, s telefonom.**
- **Ako se bežična veza izgubi, približite dva uređaja jedan drugome. Ako je potrebno, isključite i uključite BT način rada ili zvučnik ili BT način rada na mobitelu.**
- **Ako povezivanje ne uspije, izbrisite ime zvučnika s popisa na mobitelu i pokušajte ponovno povezati dva uređaja.**
- **Ako je povezivanje neuspješno, uređaj se isključuje nakon oko 10 minuta.**
- **Ako se tijekom slušanja glazbe na povezani mobilni telefon primi telefonski poziv, reprodukcija glazbe će se zaustaviti na stanku. Nakon razgovora pokrenite nastavak reprodukcije ako se to ne dogodi automatski.**
- **Stvarni dometi ovise o drugom uređaju i uvjetima okoline. (npr. zidovi, ljudska tijela, drugi električni uređaji, kretanje...)**
- **Normalan rad i buku mogu uzrokovati električni uređaji koji rade u blizini, to ne znači da je uređaj u kvaru!**
- **Normalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim značajkama vanjskog uređaja, to ne znači da je uređaj u kvaru! U nekim slučajevima BT funkcija može raditi u ograničenoj mjeri ovisno o vanjskom uređaju.**

„TRUE WIRELESS STEREO“ PRAVA BEŽIČNA BT VEZA (2. slika)

TWS način rada: dvije zvučne kutije iste vrste i s istim **BT** nazivom mogu se upariti jedna s drugom i s telefonom.

U ovom slučaju, dvije zvučne kutije čine bežični stereo zvučni sustav i mogu reproducirati desni i lijevi zvučni kanal.

Uključite oba zvučnika u **BT** načinu rada. Zatim dugo pritisnite **M** tipku na oba zvučnika. Nakon toga se dva zvučnika međusobno povezuju.

Zatim pronađite zvučni sustav na svom mobitelu i spojite se na njih te počnite puštati glazbu. Možete uživati u dvostrukoj glasnoći i impresivnom „surround“ prostornom stereo ugođaju. Preporučuje se dva zvučnika postaviti na udaljenosti od oko 2 metra.

- **Prije TWS uparivanja, ni zvučnik ni telefon ne smiju biti povezani ni s jednim drugim uređajem.**

OVZUČIVANJE TELEFONA

Pomoću ugrađenog mikrofona možete upućivati i primati pozive bez dodirivanja telefona. U slučaju telefonskog poziva tijekom **BT** veze, na uređaju se čuje zvuk zvona. Na poziv možete odgovoriti kratkim pritiskom na tipku za uključivanje **☎** a odbiti poziv dvostrukim kratkim pritiskom na tipku. Tijekom telefonskog poziva, kratkim pritiskom na tipku za napajanje prekida se veza. Ugrađeni mikrofon nalazi se iznad tipke **M**, govornice u tom smjeru.

- **Razgovor možete završiti i na uobičajeni način pomoću telefona.**

RGB LED SVJETLOSNI EFEKT I PODEŠAVANJE BOJE ZVUKA

Kratkim pritiskom na tipku s oznakom **M** možete birati između tri vrste svjetlosnih efekata i isključenog stanja.

Dvaput kratkim pritiskom možete birati između različitih postavki **EQ**-a:

Standardni zvuk (normalno/kontinuirano svjetlo).

Outdoor vanjski zvuk (eksterijer/bljeskajuće svjetlo).

Prostorni **3D zvučni efekt** (prostorni zvuk/polagano bljeskajuće svjetlo).

Svjetlo svijetli i bljeska u sukladnosti s bojom povezanog uređaja (plavo-zeleno-bijelo).

- **Vrijeme rada je dulje s isključenim osvjetljenjem.**

POWER BANK – BATERIJA ZA HITNO PUNJENJE

Svoj mobitel možete – barem djelomično – puniti iz baterije zvučnika. Priključite **USB** kabel svog telefona u **USB** priključak zvučnika. Kratko pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **☎**. Punjenje može raditi s maksimalnom strujom od 2A, ali to također ovisi i o vanjskim čimbenicima.

- **Ova funkcija bitno skraćuje vrijeme rada zvučnika zbog povećanog opterećenja baterije.**
- **Koristite ovu mogućnost punjenja telefona samo u krajnjem slučaju!**

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja isključite uređaj iz struje i izvucite kabel za punjenje. Koristite meku, suhu krpu. Jače nečistoće uklonite krpom koja je navlažena vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

ODRŽAVANJE

Povremeno provjerite ispravnost kabela za punjenje i poklopa. U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite napajanje i obratite se stručnjaku!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije greška, isključite uređaj i izvucite kabele. Pokušajte uređaj kasnije ponovno uključiti. Ako se problem nastavi, pregledajte popis kako slijedi. Ovaj Vam vodič može pomoći u rješavanju problema ako je uređaj inače spojen kako je navedeno. Ako je potrebno, obratite se stručnjaku!

Ako je zvučnik napunjen, ali ga ne možete uključiti ili neka funkcija ne radi ispravno, učinite sljedeće: spojite punjač i nakon nekoliko minuta pritisnite na - 10...30 s **☎** gumb za uključivanje/isključivanje .

Opcenito

Uređaj ne radi, LED ne svijetli.

- Uređaj nije uključen.
- Provjerite rad tipke za uključivanje/isključivanje.
- Ugrađena baterija se ispraznila
- Spojite punjač i napunite bateriju.
- **Čini se da uređaj radi, ali ne daje zvuk.**
- Postavka kontrole glasnoće nije ispravna.
- Provjerite da kontrola glasnoće ili kontrola povezanog uređaja nije postavljena na minimum.
- Neispravno spajanje audio kabela.
- Provjerite ispravan priključak audio kabela i njegovu vezu prema standardu.

Sviranje glazbe

Ne reproducirate datoteke s ispravnog izvora signala.

- Zeljeni izvor signala ili uređaj nije odabran.
- Provjerite ili ponovite žičanu ili bežičnu vezu.

Sviranje glazbe ne radi.

- Došlo je do pogreške prilikom ispisivanja datoteke glazbe. Format MP3... nije kompatibilan.
- Provjerite je li MP3... format ispravan.
- Problem s kontaktom na USB utičnici.
- Provjerite je li strano tijelo ušlo u konektor. Ako je potrebno, nježno očistite suhom četkom.
- Neispravno (npr. koso ili grubo) spajanje također može uzrokovati problem s kontaktom. Ponovno spojite vanjsku jedinicu.
- Neispravna ili nestandardna vanjska memorijska jedinica.
- Čak i memorijske jedinice iste vrste mogu imati razlike koje utječu na upotrebu.

Sviranje glazbe je bučno.

- Došlo je do pogreške prilikom pisanja podatkovne baze. MP3 format nije kompatibilan.

Provjerite je li MP3 format ispravan.

- Podatkovni nosač je neispravan ili je došlo do pogreške u kontaktu tijekom povezivanja.
- Provjerite kompatibilnost i povezanost nositelja podataka.
- Došlo je do pogreške prilikom preslikavanja podataka.
- Provjerite korišteni softver za kompresiju podataka i računalo.

System	2x tweeter + 2x mid-bass + 2x passive Sub-Bass
Input, wired	AUX Ø3.5 mm, stereo
Bluetooth	BT TWS STEREO / 2,402...2,480 GHz
BT version	5.3 + BR + EDR / 10 m max. / ERP ≤2.5 mW
BT profiles	A2DP, AVRCP, HFP
USB file system	MP3, FAT32, max.64 GB, stereo
Microphone	high sensitivity condenser MIC
Pm	2x 20 W + 2x 10 W
f	65 – 20.000 Hz
THD	≤1 %
S/N	≥80 dB
Charge output	5 V _{DC} / 2 A max.
USB-C charge	5 V _{DC} / 2 A max.
Battery, 18650	4 x 1800 mAh (7.200 mAh)
Charging time	~4 h
Operation time	~12 h
Waterproof	IPX6 level
Ta	0 °C...+40 °C
Dimensions / Weight	310 x 152 x 118 mm / ~2.2 kg

Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizodač / výrobce / proizvodač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahje 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Madarska

